Juni 13, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ARUBA LO TUMA DOS TRUCK SPECIALISA OVER DI ROYAL SCHIPHOL GROUP N.V. PA CUERPO DI BOMBERO ARUBANO



DEN cuadro di cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. y Royal Schiphol Group N.V., Minister di Husiticia mr. Andin Bikker a haya aprobacion di Conseho di Minister pa pais Aruba por tuma over dos Airport Crash Tenders, cu t'e trucknan special pa Dienst Brandweer Aruba (DBA) por combati candela riba tereno di Aeropuerto.

E Crash Tenders ta di marca E-One, di fabricacion Mericano (Ocala, Florida), ta tecnicamente den estado perfecto di mantencion y lo yuda Dienst Brandweer Aruba pa por duna asistencia adicional p'e proximo añanan.

Pais Aruba ademas tin opcion pa laga haci modificacionan special pa DBA y yega na un Service Level Agreement pa mantene e Crash Tenders den condicion optimo.

E opcion pa tuma over e dos Crash Tenders a bin na un momento propicio ya cu pa basta tempo caba Gobierno di Aruba tabatin e reto di kier busca por lo menos un Crash Tender adicional, pero debi n'e retonan financiero di pais Aruba no por a logra haya espacio suficiente pa un inversion substancial. Cu e dos Crash Tenders aki Pais Aruba lo tin espacio den tempo te ora e situacion financiero recupera debidamente.

Minister di Husticia ta gradici entre otro sr. Joost Meijs CEO di AAA N.V. pa a intermedia p'e opcion aki por a materialisa, su colega Minister di Turismo, Salubridad y Deporte sr. Dangui Oduber p'e cooperacion continuo riba e tema, y Dienst Brandweer, Sindicato SINBA y Parlamento di Aruba p'e pasenshi.

Ayera a keda presenta

Relato Anual 2019 Corte di Husticia: 150 Aña Corte



Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba a presenta su relato anual di aña 2019 na publico.

Den 2019 Corte a para keto di forma festivo na su 150 añanan di existencia, como un di e institucionnan mas bieu di Reino.

Ta p'e motibo aki mes e relato anual a haya un tema cu ta pas cu e ocasion: *150 Aña Corte*.

Mescos cu añanan anterior, a traha e relato anual digital di forma interactivo, cu entrevista, sentencia y videonan cortico cu ta contene informacion adicional.

150 AÑA CORTE

Corte di Husticia ta situa pa 150 aña caba den e mahestuoso Stadhuis na Wilhelminaplein 4, na Corsou. Cu tempo el a bin haya un nomber mas aserca, esta: 21 Trapi.

E nomber aki ta referi n'e 21 stapnan cu ta conduci n'e edificio. Den e relato anual Corte ta mira bek riba con el a cuminsa na aña 1869, na momento cu, despues di keho di Gobernador De Rouville tocante administracion di husticia n'e islanan, a lanta Corte.

Tambe ta para keto ampliamente n'e Simposio na Honor di 150 aña di Corte. Tur cu a perde e simposio, por lesa discurso di e oradornan den e relato anual.

ADMINISTRACION DI HUSTICIA

Corte como organisacion a sirbi cu e estado di derecho den 2019 cu 43 Huez y 136 colaborado den diferente funcion di asistencia.

CANTIDAD DI CASO

Den 2019 a drenta 39.189 caso den Corte di prome instancia, un subida leve di 5% compara cu 2018. E subida mas halto ta den area di derecho administrativo ('bestuursrecht'), caminda tabatin en total 2.301 caso, un subida di 24% compara cu e aña prome.

E casonan di LAR, 'Landsverordening Administratieve Rechtspraak', a bira dobel y tabatin un subida pa loke ta trata casonan di stranhero debi n'e situacion economico y politico na Venezuela.

Tin 38.903 caso cu a finalisa, esaki ta 4% mas cu e aña prome. Aki tambe por mira cu e subida mas substancial ta den e area di derecho administrativo ('bestruursrecht'). Por mira e subida aki principalmente na Aruba y Corsou.

E total di casonan den apelacion cu a drenta den 2019 ta 1.327, esaki ta representa un bahada leve di 2% si nos compara cu 2018.

E bahada mas substancial ta den casonan civil, casonan tocante labor y huicionan sumario. A finalisa un total di 1.123 caso den apelacion, esaki ta representa un subida di 20% compara cu 2018.

NINGUN CASO PENAL NO A BINI BEK CORTE

Cu orguyo Corte ta informa cu Corte Supremo di Husticia na Hulanda no a destrui, ni tampoco manda ningun caso penal bek pa Corte. Corte Supremo a trata un total di 33, asina yama 'casonan penal di Caribe', den cual ya caba tabatin un sentencia di Corte den Apelacion.

Segun relato anual di Corte

Varios Huez local a keda forma

Corte tin varios ret pa su edificionan



DEN 2019 tabatin tres Huez den trayecto di formacion na Corte. Dos di nan, Kimberly Lasten y Angeline Martijn a termina e trayecto aki di forma exitoso na 2019 y a keda nombra como miembro di Corte, sede Corsou. Nan a instala na september 2019. Jane Jansen, kende tambe ta un Huez local na Aruba, a termina cu su trayecto di formacion for di 2018, y entrante 1 di januari 2019 el a keda nombra como miembro di Corte, localidad Aruba.
Mr. Jansen a keda instala na februari 2019. Tin un candidato mas den e trayecto di formacion (raio: 'rechterlijke ambtenaar in opleiding') y na januari 2020 un 'raio' nobo di Bonaire a cuminsa cu e trayecto di formacion.

EDIFICIONAN

Corte a encontra reto cu su edificionan na tur su respectivo localidadnan. Debi na problema den e edificio di Stadhuis,cu ya caba ta hopi bieu, tin hopi atencion p'e edificio aki. Un parti di e personal ta trahando temporalmente for di un otro edificio, cu tambe ta trece su retonan logistico cune. Den 2019 a tuma e prome pasonan pa por muda Corte temporalmente pa un otro edificio, di manera cu por renoba Stadhuis.

E localidad na Sint Maarten, cu ta keda den e edificio iconico yama Courthouse, a haci un investigacion pa determina con por haci e edificionan di Corte resistente pa orcan y con por haci nan optimal pa practica administracion di husticia.

Na Bonaire pa basta tempo caba Corte ta buscando un edificio cu ta mas apropia. Tin dos edificio cu ta cumpli cu e rekisitonan funcional. Awor, investigacion lo mester demostra cual edificio ta mas apropia.

Na Aruba, Presidente di Corte y Minister di Husticia a firma un acuerdo di uzo pa alohamento "bruikleenovereenkomst" y un acuerdo di delegacion "lastgevingsovereenkomst" p'e edificio di Corte. Den e acuerdonan aki ta formalisa e deber y derechonan mutuo di tanto Corte, como Pais Aruba.

FINANSA

Corte a alcansa un resultado positivo di f 147.000 den 2019. Por atribui e resultado aki pa gran parti na algun ingreso incidental, cu no ta origina di e operacion regular di Corte.
E ingreso y gastonan incidental aki ta relaciona cu varios post di añanan anterior.
E resultado di Corte, pa loke ta trata su operacion regular, ta f 50.000. Esaki ta un resultado particularmente positivo, pa motibo cu Corte mester a corta casi f 1.5 miyon (algo mas cu 4%) den su gastonan.

Bestuur a hiba un maneho di reduccion stringente riba su gastonan pa por a cumpli cu e obhetivo cu e tabata tin. A logra esaki pa gran parti tambe y cu esaki a (of en todo caso ta parce) cu a alcansa e limitenan di reduccion di gasto y di eficiencia operacional.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Preparacionnan y tur protocol pa seguridad di nos pais ta 'in place'

Frontera lo habri bek den fase entrante 15 di juni

DURANTE conferencia di prensa di Gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Dangui Oduber a haci varios anuncio importante pa loke ta trata apertura di nos fronteranan. Prome Minister a expresa cu e anuncionan di e fechanan pa habri nos frontera, indudablemente lo causa emocionnan diferente cerca diferente persona.
Lo por causa alegria, preocupacion y miedo y ta comprendibel. Un alegria grandi sigur p'esnan cu ta traha riba e pilar economico cu ta turismo, esnan cu ta depende financieramente riba esaki. Pasobra nan ta mira cu ta bay tin desaroyo y trabou atrobe. Ta bay tin entrada y negoshi den e pilar aki.

"Pero ta hopi importante pa nos no laga miedo domina nos den esaki. Aruba pa mas di un luna caba no tin niun caso positivo ni pashentnan mas cu ta sufri di COVID.
Cuanto luna mas nos mester keda na cero pa nos dicidi cu nos ta habri, mientras nos ta laga nos pilar economico desangra".

Prome Minister,Wever-Croes a bisa cu seguridad cu Aruba ta bon prepara. A dicidi cu ta test tur hende cu drenta Aruba di exterior, turista y residente. Tur esnan cu ta bin di exterior despues di 1 di juli tin cu haci e test sea aki of for di unda nan ta bin. Esaki hunto cu tur e otro protocolnan cu ta poni in place p'e seguridad di nos pais, ta muestra cu Aruba ta prepara pa apertura di fronteranan.

"Nos strategia aworaki ta manera e hobennan ta bisa "on the dot". Un strategia agresivo di test, di tuma decisionnan estricto tempran, decisionnan hopi dificil cu mester a tuma cu a yuda pa nos ta exitoso den e lunanan tras di lomba.
Pesey mi tin tur confiansa cu den e pasonan cu nos a tuma di habri frontera bek nos lo ta exitoso tambe. Pero nos ta pidi algo di bo si.
Nos ta pidi pa bo mantene e distancia di otro hende. Bo por combersa, por bay pasa un rato ameno y hasta baila, pero mantene e distancia pa evita p'e dropletsnan intercambia y bo bay infecta unabes nos haña e virus aki bek.
Mantene e reglanan di higiene labando man frecuentemente. Esey ta mantene bo mes mas salud cu menos contagio di e virus. Sigui e protocolnan cu a ser traha specialmente den e sector di turismo y di horeca, pero tambe ora di bishita nos grandinan. Si bo tin un sintoma yama bo dokter di cas pa bo haci test inmediatamente pa nos ta sigur cu nos no tin e virus y pa unabes nos sa cu e virus tey nos por atende di biaha cu isolacion, cuarentena y asina elimina un plamamento.

Finalmente mi ta pidi di bo positivismo, speransa,curashi. No solamente curashi pa no tin miedo pero encurasha otro tambe. No solamente critica otronan sino encurasha y hinca positivismo den esnan cu talves tin preocupacion y poco miedo den e fase aki.



Aruba ta un pais bendiciona y nos lo sali di e crisis aki y sali afor mas fuerte", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Frontera lo habri bek den fase dependiendo di cua pais nos ta papiando di dje. E prome cu nos ta bay cuminsa habri ta otro siman dialuna 15 di juni cu Aruba, Bonaire y Corsou.

Despues di 1 di juli nos ta habri pa Europa, Canada y Caribe cu excepcion di Republica Dominicana y Haiti debi cu e cifranan eynan ainda ta bastante halto.

Despues dia 10 di juli nos ta habri pa USA y aki nos ta spera cu poco poco nos pilar di turismo lo bay cuminsa lanta cabes bek.

Por lo pronto nos no tin fecha pa habri ainda cu Centro y Sur America ni demas destinacionnan pasobra akinan nos mester keda monitoria e situacion y wak con e desaroyo di e virus ta den e paisnan aki.

Minister Dangui Oduber hunto cu Minister President sra. Evelyn Wever – Croes

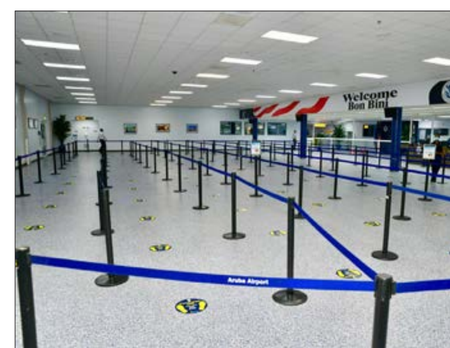
A atende a "approval run" na Aruba Airport Authorities N.V.











DESPUES di hopi deliberacion y tumando tur precaucion necesario, Gobierno di Aruba a anuncia cu lo habri frontera gradualmente cuminsando dia 15 di juni 2020. Esaki a keda anuncia diaranzon anochi pa Minister Dangui Oduber.
Entrante dialuna 15 di juni 2020, Aruba lo habri su fronteranan pa pasaheronan di Bonaire y Curaçao.

Pa dia 1 di juli lo cuminsa ricibi bishitantenan for di Europa, Canada y Caribe cu excepcion di Sto. Domingo y Haïti.
Frontera lo habri pa Merca entrante 10 di juli. Por lo pronto Aruba no lo bay habri frontera pa pasaheronan di Centro America, Sur America y tampoco Mexico.

Condicionnan pa cu entrada na Aruba
Pa ricibi pasaheronan for di exterior Aruba introduci algun condicion. E condicionnan aki ta hopi estricto y mester cumpli cu esaki nan pa por drenta Aruba.
- Pre screening: - Embarkation – Disembarkation card: - Self Health Declaration Form: - Mester bisti Face Mask: - Seguro medico obligatorio pa cubri Covid-19 Insurance

Entrada na Aeropuerto di Aruba
Na momento cu e turista yega Aruba nan temperatura lo wordo midi por medio di un 100% thermal camera screening. Den forma di triage lo haci controle riba sintomanan pa cu Covid-19 y lo continua pa haci e 100% PCR rapid test cual ta obligatorio. Na momento cu ta un turista dicidi di nenga pa haci esaki na Aruba e lo wordo poni den cuarentena.

Si acaso el a haci esaki prome cu board na su pais e lo no mester ripiti esaki na Aruba. Despues di haci e 100% PCR rapid test e turista mester keda 24ora den cuarentena na su hotel pendiente resultado.

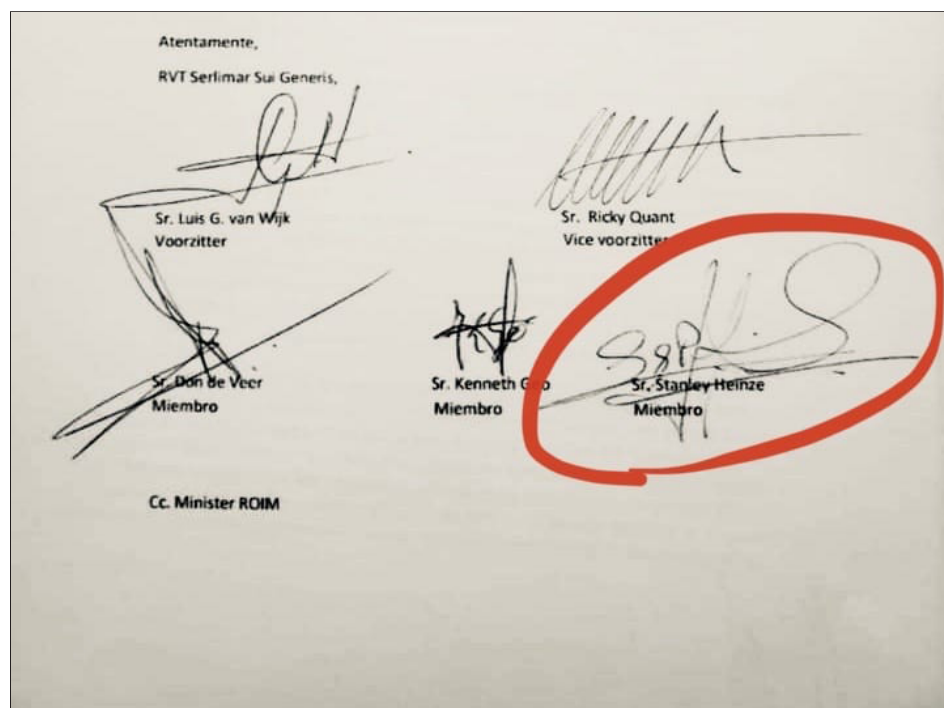
Turista cu ta test Covid Positivo
Turistanan cu wordo getest y resulta cu e test ta positivo, no ta bay e hotel caminda nan a haci reservacion, sino ta bay check-in na un acomodacion cu a wordo asigna dor di ATA. Tin suficiente acomodacion asigna en caso tin turista cu ta Covid-19 positivo. Sea nan a wordo identifica na Aeropuerto of algun dia despues cu desaroya sintomanan. Tur esaki Aeropuerto a traha riba dje hunto cu hospital.

Protocol operacional di Aeropuerto pa cu Covid-19
Minister Oduber ta consciente cu e parti operacional di nos Aeropuerto lo bay wordo afecta drasticamente pa motibo di e distanciamento social cu COVID-19 a trece cune.
Den e terminal parti di check-in caminda antes hopi hende por a aglomera, aworaki solamente lo permita 140 persona pa para alabes den rij pa por check-in pa nan vuelo.
N'e security check point tambe tin un limitacion di 34 persona cu por ta den rij na mesun momento. E sala di migracion pa drenta pais Aruba prome cu COVID-19 tabata yena cu 500 persona alabes y awor sala aki tambe ta limita na 105 pasahero maximo na mes momento pa motibo di distanciamento social.
Minister Oduber a menciona cu na Aeropuerto por a tuma nota di stickernan riba vloer pa mustra e pasaheronan unda nan por para y den ki direccion nan mester bay. Den ful e terminal tin stacionnan di hand sanitizer pa tur pasahero por uza.
Tur esaki ta cambio cu AAA N.V. a haci pa por opera na un manera sigur na momento cu e frontera habri bek, asina Minister Dangui Oduber a trece dilanti.

"Aruba ta cla pa ricibi turista. Nos ta sinti comfortabel cu nos a tuma tur medida di prevencion cu nos por tuma pa limita e riesgo di importacion mas hopi posibel" tabata palabranan di Minister Dangui Oduber.

Trahadonan di Serlimar den protesta ayera mainta





Atentamente,

RVT Serlimar Sui Generis,

Sr. Luis G. van Wijk
Voorzitter

Sr. Ricky Quant
Vice voorzitt[illegible]

Sr. Don de Veer
Miembro

Sr. Kenneth G[illegible]o
Miembro

Sr. Stanley Heinze
Miembro

Cc. Minister ROIM

"**NOS** tabatin un reunion cu Minister ayera y e no a presenta. Pesey trahadornan ta para pafo aworaki", asina Edmundo Marlin di Sindicato SEPPA a bisa para pafo algo despues di 5:00am dilanti Serlimar den Kockstraat na San Nicolas.
Ey a para cu e trahadornan den un accion cu oficialmente a cuminsa 7:00am y a caba rond di 9:00am. E accion di protesta tin como meta pa forsa un reunion cu Minister Marisol Lopez-Tromp, pa haya informacion oficial di e status di Serlimar y plannan pa futuro.

Edmundo Marlin a enfatisa cu e rol di SEPPA ta pa defende interes di e trahadornan. Nan ta consciente cu trahadonan ta sinti nan mes menasa y cu chens di perde nan trabou. Ta scucha varios version den prensa y riba rednan social di plannan pa bende e compania of pa lag'e bay den bancarota. Tambe ta papia di un supuesto contract desbentahoso p'e compania, di cual e Hunta di Supervision a laga par'e.

Durante entrevista cu e sindicalista, a puntr'e dicon e no a haci e preguntanan ey durante e reunion ayera. El a contesta cu nan kier scuch'e di Minister y no di ningun otro persona. Asina mes, ayera el a sinta na mesa cu Director di e compania, abogado di e compania y e Hunta di Supervision….cu ta keda e pregunta, dicon no a puntra nan mesora pa e informacion desea. Ta nan t'esnan cu tin tur informacion di e situacion real den Serlimar. Asina mes, nan kier tende opinion di Minister.

Hopi presion y panico den top di Serlimar
Ta conoci cu desde algun luna a cambia e Director y a apunta Anko Koopmans na cabes. E tabata Director di DTI y a opta pa tuma e reto pa rescata Serlimar. Asina cu a cuminsa corta gastonan inecesario, revisa contractnan lucrativo na personanan yega na ex-Minister Otmar Oduber y reduci cantidad di trahador cu a drenta ultimo, cu mesora a nota cu un grupo di trahador a rabia. Ta obvio cu tin poco politica tambe hinca den e compania, den cual tin un temor pa investigacion.

Mesora a lanta un situacion di panico den top di e compania y un tipo di ansha pa yega na documentonan of pa recupera cierto documento. Ta henter dia tin hende pidiendo pa documentonan, cu awor parce ta bon warda of scondi.

Ta nota cu Hunta di Supervision ta culpando directiva pa mecanismonan di control mientras cu di otro banda ta benta e responabilidad bek den scochi di e directiva. Un cos ta sigur, no obstante cu a core cu e Presidente, ta evidente cu tin mas miembro di e directiva cu lo tin cu duna cuenta, sea na Parlamento, na Gobierno of incluso na un Recherche di Ministerio Publico!

Ya caba Grant Thorton a haci un investigacion den e situacion financiero di e compania y e resultado ta obvio pa tur hende: Un maneho sin pia ni cabes, aumentando gastonan den forma explosivo, sin tin entradanan pa cubri e gastonan extra aki!

Bunita diseño orginal di DNM cu ta boga pa proteha nos strea di lama



DIARANSON 10 di juni, Directie Natuur en Milieu (DNM), a realisa algun trabou di investigacion y monitor di nos beachnan pa midi turbulencia di lama y visibilidad.

Durante e bishita na algun di e beachnan, e trahadornan di DNM a tuma nota di e especienan di lama cu ta mas cerca na oriya di lama.
No ta desconoci pa nos cu hopi especie ta mas confortabel ora menos hende ta frecuenta nos beachnan.

P'e ocasion aki a tuma nota di e streanan di lama hopi di cerca. Esta bunita esaki tabata pa aprecia. Pero tambe a tuma nota cu tin hende local cu ta coy e bestianan aki di lama pa saca nan potret.
DNM kier reitera cu e especie aki Oreatus Reticulatus, strea di lama, redu cushion sea star, tambe conoci como e West Indian Sea Star, ta un especie protegi manera stipula den e Decreto Nacional flora y fauna local (Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna), segun e Ordenansa nacional di proteccion di naturalesa (Natuurbeschermingsverordening - AB1995no2).
No ta permiti pa coy e streanan y mucho menos pa saca potret cu nan.

Ta pone e strea di lama den un stress inecesario y como consecuencia e por muri pa falta di oxigeno, pues e pober animal ta stik. Laga e strea di lama caminda e ta pertenece, den lama y no den bo man.
E team di DNM a keda preocupa cu e hecho cu e persona na prome instante no kier a pone e strea di lama bek den lama.

Ta na nos beneficio pa cuida di nos naturalesa y e especienan, p'esey tambe mester di mas conscientisacion pa loke ta trata proteccion di e especienan y kico tur no ta permisibel pa haci cu e bestianan y tambe cierto mata protegi.
Un diseño grafico di e potret masha bunita cu nos colega a logra saca di un strea di lama, hunto cu e bunita poema di e PR team di DNM, a resulta den un exito total.

E diseño original aki a logra riba e Facebook pagina di DNM te cu diahuebs, 11 di juni, pa 3or di atardi, un cantidad di 400 shares y a logra cu e cantidad di hende cu a wak esaki a yega riba 22 mil. DNM a keda masha contento cu e exito di e post aki riba e medianan social y kier a comparti'e cu esnan cu no a logra wak esaki ainda via e otro medionan.

SVb ta notifica di un cambio den aplicacion pa Subsidio di Salario pa juni, 2020

Ultimo dia pa aplica pa Subsidio di Salario pa luna di juni ta bira 19 di juni, 2020

TUR dunador di trabou cu ta bin na remarke pa aplica pa Subsidio di Salario pa luna di juni a ricibi un notificacion di SVb dia 3 di juni ultimo. E notificacion a wordo manda automaticamente p'e e-mail cu e dunador di trabou tin registra na SVb como su e-mail (paga tino n'e junk of spam folder!).

Den e notificacion a splica e rekisito nobo cu ta aplicabel pa luna di juni. Ta trata aki di e acuerdo pa reduccion di arbeidsomvang di parti di e trahador cu minimo 20%. Den esaki a bin un cambio importante cu e dunador di trabou mester tene cuenta cune.

Gobierno di Aruba a tuma e decision pa flexibilisa e condicion riba reduccion di arbeidsomvang. E flexibilisacion aki ta encera cu e dunador di trabou y trahador por yega na acuerdonan individual con ta yena e 40% riba e 60% di subsidio di salario.

SVb ta categorisa e dunadornan di trabou den 4 grupo:

Dunador di trabou cu a entrega peticion caba cu e formulario di reduccion di 20% y cu no ta desea flexibilisacion;

Dunador di trabou cu a entrega peticion caba cu e formulario di reduccion di 20% y cu si ta desea flexibilisacion;

Dunador di trabou cu no a entrega peticion ainda y cu no ta desea flexibilisacion;

Dunador di trabou cu no a entrega peticion ainda y cu si ta desea flexibilisacion;

Dunador di trabou den e categoria 1 no mester tuma ningun accion mas y por warda e evaluacion riba e peticion.

Dunador di trabou den categoria 2 mester haya un lista nobo pa nan aplica e flexibilisacion. E grupo aki tin cu manda un e-mail na lsflex@svbaruba.org y solicita un lista nobo pa nan yena. E dunador di trabou ta ricibi un lista nobo y ta debolbe esaki yena y firma pa trahadornan cu ta acepta e condicion na lsflex@svbaruba.org.

Dunador di trabou den categoria 3 ta sigui e procedura riba MiSVb manera stipula den e notificacion di 3 di juni ultimo.

Dunador di trabou den categoria 4 tin cu manda un e-mail na lsflex@svbaruba.org y solicita un lista nobo pa nan yena. E lista nobo yena y firma e ta upload den su MiSVb na momento di completa su aplicacion pa subsidio di salario.

Pa por duna tur dunador di trabou e oportunidad pa entrega nan aplicacion pa subsidio di salario pa luna di juni SVb a hala e fecha cu ta cera e aplicacion pa luna di juni. Dunador di trabou tin awor te cu dia 19 di juni, 2020 (fin di dia) pa aplica pa subsidio di salario pa luna di juni, 2020.

E cambio aki pa luna di juni y e control cu SVb mester haci pa cu e declaracionnan di acuerdo cu firma di trahado tin como consecuencia cu pago di subsidio di salario pa luna di juni di parti di SVb pa e dunador di trabou lo cuminsa entrante 26 di juni, 2020. Dunador di trabou ta responsabel pa verifica cu su cuenta di banco ta corectamente registra na SVb.

Pa facilita e proceso di aplicacion y contesta pregunta di dunador di trabou y trahador relaciona cu e programa di Subsidio di Salario por tuma contacto cu e Service Center via mail na loonsubsidie@svbaruba.org. Tambe por subi riba e pagina di SVb www.svbaruba.org y bay n'e topico Subsidio di Salario (na Doño di Trabou).

Tienda di Ley pa medio di PHP ta informa:

Otro basenan pa haya nacionalidad Hulandes segun art. 4 & art. 5 RWN

DEN nos articulo anterior PHP a informa con pa haya e nacionalidad Hulandes segun ley. Den e edicion aki PHP lo elabora specificamente riba e basenan pa haya nacionalidad Hulandes menciona den art. 4 y art. 5 di Rijkswet op het Nederlanderschap.

Nos lo uza e letternan RWN den e articulo aki pa sigui referi n'e ley corespondiente. Ta bon pa remarca cu e ley cu ta reglamenta nacionalidad Hulandes ta un Rijkswet (ley di Reino) y cu nacionalidad Hulandes ta un asunto di Reino Hulandes.

No obstante locual ta ser describi den art. 3 RWN den articulonan 4 & 5 tin mas base pa haya e nacionalidad Hulandes ta wordo describi. Art. 4 inciso uno RWN ta menciona cu Hulandes tambe ta e yiu di un persona unda cu e paternidad legal a wordo estableci. E base aki tin e siguiente exigencianan. E promer ta, cu e yiu mester ta menor di edad na momento cu e sentencia di paternidad a ser determina den nos Corte di Prome Instancia.

E di dos exigencia ta, cu naturalmente e mayor tin e nacionalidad Hulandes of, den caso cu e mayor a fayece, cu na momento di e fayecimento e tabatin e nacionalidad Hulandes.

E segundo inciso di e articulo aki ta menciona cu e mucha stranhero menor di edad cu wordo reconoci dor di un Hulandes despues di su fecha di nacimento y prome cu e cumpli e edad di shete aña, tambe ta haya e nacionalidad Hulandes.

E di tres base menciona den art. 4 RWN cual un mucha stranhero menor di edad por haya e nacionalidad Hulandes (si acaso e no a wordo reconoci), ta si pa medio di ley (p.e. dor di matrimonio) el a bira e yiu di un Hulandes.

Un di 4 punto t'e mucha stranhero menor di edad cu a wordo reconoci despues di su nacimento dor di un Hulandes cu por demostra su paternidad biologico den e periodo di 1 aña despues cu el a reconoce e mucha.



Den caso cu e mayor por demostra cu e ta e mayor biologico di e mucha, e yiu tambe lo haya e nacionalidad Hulandes.

Adopcion tambe por bisa un base pa haya e nacionalidad Hulandes. Esaki ta wordo menciona den art. 5 RWN. E articulo aki ta menciona cu e mucha cu wordo adopta na Hulanda, Aruba, Curaçao of Sint Maarten tambe ta haya e nacionalidad Hulandes, den caso cu e mucha ta menor di edad na momento cu e sentencia di adopcion a ser duna den Corte di Prome Instancia y tambe cu por lo menos un di e mayornan adoptivo ta Hulandes.

E ley di Reino regarda nacionalidad Hulandes conoce mas base cual un mucha por haya nacionalidad Hulandes. Den un otro edicion lo elabora riba esakinan, pero tambe e alternativanan pa haya nacionalidad Hulandes pa medio di opcion of naturalisacion.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e articulonan aki den Papiamento, pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo usa. Ta spera cu por a informa e lector na un form satisfactorio tocante e topico aki.

Autornan di e articulo aki ta: Gerick Croes LL.B. & B.ec, Minorca Martis LL.B.

Persecusion tras di Kia Picanto horta a caba na tres detencion y un persona cu a logra huy









DIABIERNA mainta pasa di 8'or un ciudadano a avisa Polis cu ta tras di su auto cu nan a horta den oranan di madruga. Tabata trata di un Kia Picanto. Mesora varios patruya a cuminsa cu un persecusion y den Mabon a logra intercepta e Kia Picanto cu varios persona aden. E chauffeur bisti na blau cu preto, y cu slof di Adidas a baha core bay laga tur hende.

Tur esnan den e auto a wordo deteni y a confisca e vehiculo tambe. Esnan deteni a wordo hinca den Transportwagen y hiba warda di Santa Cruz.

Mientrastanto otra patruyanan tabata buscando e chauffeur cu a baha core bay.

Na yegada di Transportwagen na Santa Cruz a bay directamente n'e cellen complex y por a mira tres persona cu a baha, entrenan un dama.

For di e distancia ta mustra cu lo ta trata di personanan hoben.

Ladronicia di auto ta un hecho aki na Aruba, y ta hopi hende a hayanan cu gastonan enorme despues cu nan auto a wordo horta y/of ora nan hayanan bek cu dañonan material grandi.



Danki pa boso
dedicacion y colaboracion

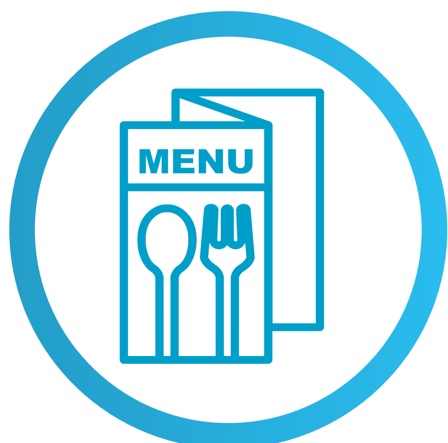
Cu boso ayudo nos ta eleva nos nivel di higiena y salud pa nos local y bishitantenan.



Retail
467 CERTIFICA



Accommodation
446 CERTIFICA



Food & Beverage
428 CERTIFICA



Food Truck
36 CERTIFICA

Nos bishitante tambe por buscabo awor via **www.aruba.com/healthcode**

Tuma bon nota cu sectornan menciona aki riba tin te cu dia **14 di juni** pa registra pa nan pre-seal check.

"IBiSA ta inicia cu supervision deportivo"







IBiSA ta participa na pueblo cu dialuna awor lo inicia cu supervision deportivo pa facilidadnan deportivo y clubnan di deporte. IBiSA cu e cooperacion di e stakeholdernan di deporte, COA y ASU tin un mision pa duna conseho y guia di e protocol encuanto e Covid 19.

IBiSA ta spera cu tur facilidad y club deportivo por sigui e protocol di e normal nobo aki p'asina por garantisa seguridad di tur esnan cu ta bay n'e facilidad- y clubnan deportivo aki.

Pa mas informacion tocante e protocol por bishita pagina di www.arubacovid19.org y tambe facebook IBiSA Aruba y tambe social media, facebook IBiSA Aruba y tambe ariba Instagram.

Disfruta di ofertanan local na diferente restaurant y facilidad di Renaissance Aruba





Renaissance Aruba ta contento di por yamabo bon bini atrobe. Renaissance Island, Okeanos Spa, L.G. Smith's y Fresco ta habri pa publico. Ta yama bishitantenan local bon bini cu ofertanan local y diferente special p'e proximo temporada. Esaki t'e momento pa bo ta turista riba bo mesun isla.

Renaissance Aruba a tuma su tempo pa capacita y actualisa nan empleadonan riba tur medida di salud y protocolnan di acuerdo cu e tempo cu nos ta bibando. Tur bishitante por ta sigur di un experiencia safe y di calidad halto, manera semper.

Ta haci peticion na tur cu ta bishita sea restaurant of un di e facilidadnan di Renaissance Aruba pa tene cuenta cu distancia social.

Oficialmente por anuncia cu e re-apertura di Renaissance Island tabata ayera diabierna dia 12 di juni. For di diabierna pa diadomingo dia 14 di juni, di 8'or di mainta pa 6'or di atardi lo tin un tarifa local exclusivo, incluyendo lunch.

Tur hende cu ta desea di probecha di e oferta unico aki por por cumpra nan ticket via www.renarubaislandpasses.com. Tambe, tin un cantidad limita di Private Cabana cu lo ta obtenibel, tanten cu tin lugar.

Tur hende cu ta desea di dedica un poco tempo na nan mes e temporada aki, Okeaos Spa por yuda cu diferente



tratamento di relahamiento na prijsnan local. Reserva un tratamento y paga na florin, na lugar di dolar.

Ta un placer di por yama tur *'steak lovers'* bon bini atrobe na Aruba su Steakhouse #1 di acuerdo cu Tripadvisor, L.G. Smith's Steak & Chop House.

Lo ta habri tur diabierna, diasabra y diadomingo; reserva un cena y disfruta di 25% di descuento. Pa reserva, yamando 523 6195 of online via www.lgsmiths.com ya cu lugar ta limita.

Otro opcion suculento t'e cena autentico Italiano na Fresco Restaurant cu lo ta habriendo su portanan y ta habri tur diabierna, diasabra y diadomingo; akinan tambe ta conta un descuento di 25%. Pa reservacion por yama 523 6244. Ta ofrece take-out tambe. Like www.facebook.com/FrescoAruba y keda na altura di tur novedad.

Servicio di DAO a base di cita entrante dialuna 15 di juni 2020



DPL
Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta informa cu entrante dialuna 15 di juni 2020 nos ta habri pa atende publico solamente cu cita, cumpliendo cu e protocol estableci dor di Dept. di Salubridad Publico (DVG).
Esaki conforme e maneho di e 'normal nobo' di distancia fisico y higiena. Pa traha cita por yama 523-7720 entre 8:00AM- 11:30AM y 1:00PM- 4:00PM. Alabes nos servicio lo sigui mas tanto via telefon y via email.

1.Pakico ta necesario pa atende publico a base di cita?
Conforme e protocol di DVG esaki ta pa segura nos clientenan y empleadonan un mihor proteccion di salud y higiena y tambe pa por controla cantidad di persona cu ta drenta nos edificio y asina evita aglomeracion y cumpli cu e instruccion di distancia fisico entre persona (1.5 meter).

2. Con por traha cita?
Ta yama telefon 523-7720 y lo comunica e persona cu e departemento concerni di DAO. Ta depende di e tipo di servicio desea y e contenido di e caso, cu lo traha e cita.

Departamento di Conflicto y Retiro
Pa retiro, asuntonan complica na pia di trabou, of pa casonan di intermediacion entre dunador di trabou y trahador, funcionario di e departamento lo instrui e cliente cua pasonan mester sigui.
Na momento di traha cita, nos por pidi pa nomber y fam, number di ID (fecha di nacemento), number di contacto, nomber di compania y emailadres.

E cliente lo ricibi via email confirmacion di e cita y documento di registracion pa yena prome cu dia di e cita.

Lo mester manda tur documentonan necesario pa completa e registracion. Tene na cuenta cu e cliente lo haya cita den un minimo di dos (2) dia.
Si e cliente no tin manera pa comunica via email, e funcionario lo duna instruccion via telefon na e cliente kico ta e pasonan pa sigui.

3. Con ta haci cu casonan cu ta encera un grupo di trahador?
Pa por cumpli cu e maneho di distancia fisico y higiena conforme protocol di DVG, nos ta pidi p'e grupo apunta un (1) of maximo dos (2) persona pa atende e cita.

4. Kico t'e procedura ora cliente presenta p'e cita?
E cliente mester mustra un ID na porta. Solamente un (1) persona ta drenta pa atende e cita. Si tin otro palabracion cu un funcionario di nos departamento, excepcion ta posibel. No ta permiti pa cliente drenta cu handschoen bisti y tampoco saluda cu man.
Ta pidi e cliente pa sigui nos señalnan di indicacion paden di nos oficina y pa haci uzo di nos hand sanitizers disponibel na entrada.

Conforme protocol di DVG no ta permiti entrada na nos oficina clientenan cu tin sintoma di griep, keintura, tosamento, niester of problema cu halamento di rosea. Y den caso cu constata cu un cliente presente tin e sintomanan menciona, nos lo pidi su persona encarecidamente pa bandona nos oficina.

Nos ta pidi pa publico tuma bon nota di nos instruccionnan na momento cu ta presenta cerca nos pa un cita.
Pa mas informacion por sigui nos riba www.daoaruba.com of riba nos pagina di Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek. Tambe pa cualkier pregunta por yama nos na 523- 7720 of manda nos un email na nos email central: directiearbeid@aruba.gov.aw.

Melvin Tromp di partido AVP

Minister Glenbert Croes ta nenga, pero carta di compania ta confirma

Tin trahadonan di afo ta bin traha na WEB



UN biaha mas a keda demostra cu Gabinete Wever Croes no ta nunca sincero cu pueblo di Aruba, ya cu mientras cu constantemente Ministernan ta papia di e crisis serio cu e pais ta pasando aden, di otro banda tin decisionnan ta ser tuma cu ningun hende por compronde y tampoco hustifica.
Melvin Tromp, miembro di partido AVP ta mustra cu den un situacion di crisis, ta responsabilidad grandi di Gobierno, pa percura pa tin trankilidad, percura pa tin solucion pa alivia e situacion serio aki.

"Nos tin un Prome Minister cu practricamente pa dos luna largo, tur anochi tabata corda pueblo con serio e situacion ta, tanto pa salud di nos hendenan como p'e situacion economico y laboral.
Como alivia temporal a introduci e sistema di FASE caminda ta subsidia esnan cu a perde nan trabou of no por a traha debi n'e lockdown introduci, caminda cu financiamente di Hulanda, e hendenan aki por a cobra e sma di 950 florin.
Un proceso cu no a cana mucho efectivo caminda hopi trahador ainda ta sperando riba e ayudo aki, pero cu nunca a yega, mientras cu Gobierno mes ta luchando cu Hulanda pa haya placa pa atende cu su propio situacion financiero.

Siman pasa caba mi persona a cuestiona e hecho cu den henter e crisis aki, caminda hopi hende a ser manda cas, Gobierno ta permiti cu un compania cu lo bay forma parti di ehecucion di un proyecto den WEB Aruba NV, ta dicidi cu e lo bin cu alrededor di 100 trahador for di Corsou.
Pa completa obra, Minister di Labor, Glenbert Croes ta declara na prensa cu Aruba tin un porcentahe di desempleo cu ta 71% di e forsa laboral y a insisti cu e situacion ta serio. Sinembargo mi kier a puntra e Minister aki, con serio e ta den su preocupacion p'e situacion dramatico aki den sector laboral, ya cu tin otro desaroyonan cu ta mustra cu Gabinete Wever Croes mes ta actuando contra interes di nos hendenan, di e clase trahador.
Na momento cu mi a haci e denuncia aki siman pasa caba, Minister Glenbert Croes a dicidi di manda mensahe rond riba entre otro Facebook y social media, bisando cu no tin ningun trahador di exterior cu lo bin traha na Aruba.
Sinembargo Minister Glenbert e ora tin cu splica di con e compania Dick and Doof Contractors BV cu ta situa na Corsou ta duna trahadornan un carta cu cual nan por bin traha na Aruba cuminsando otro siman dia 20 di juni 2020.
Contenido di e carta ta mustra bon cla cu e persona cu su nomber ta aparece riba e carta ta un 'soldador \ tubero' y cu su contracto lo ta pa seis luna, mientras cu e carta ta splica bon cla cu e lo tin cu bay traha den WEB Aruba NV.

E carta ta uno di referencia cu cual e lo por regla su permiso di trabou y di estadia, dunando e impresion cu Gobierno ta reglando e posibilidad aki cu e tipo di permiso aki lo por cana mas liher cu por.
Minister Glenbert Croes cu t'asina preocupa cu e porcentahe halto di desempleo, cu ta sigura riba facebook cu ningun trahador di afo lo bin traha na Aruba, aclaria pa pueblo di con e proceso aki di un compania di Corsou pa manda un grupo cu nos tin informacion concreto cu lo ta di 100 trahador, pa bin traha aki y laga nos hendenan mes sin trabou un banda.

Si Glenbert Croes no tin nocion di e desaroyo aki anto algo ta hopi malo mes, caminda cosnan ta pasa den nos pais, perhudicando nos propio profesionalnan y ta trece hendenan for di Corsou di nacionalidad Venezolano pa bin yena un cupo di trabou cu nos hendenan aki mes tin mester di dje.
Mi a hasta informa Minister Glenbert Croes, cu ya caba tin dos container di e compania menciona, staciona caba riba tereno di WEB Aruba NV, pero asina mes manera su Gobierno bin ta haciendo for di prome dia cu nan a sinta, ta di gaña pueblo y bira haci net lo contrario," Melvin Tromp di partido AVP a declara.

Un webshop nobo pa Arte y Artesania local certifica

Cosecha
ARUBAN CRAFT DESIGN & HERITAGE

Search products...

Home Shop Gallery Workshops Packages About

$0.00 0 items

Home > Jewelry

Jewelry

Showing 1–12 of 129 results

1 2 3 4 ... 9 10 11

Copper Fold Form Earring

Add to cart

Blue Leather Bracelet Two Beads

Add to cart

Necklace & Pendant Divi Divi Hangers

Add to cart

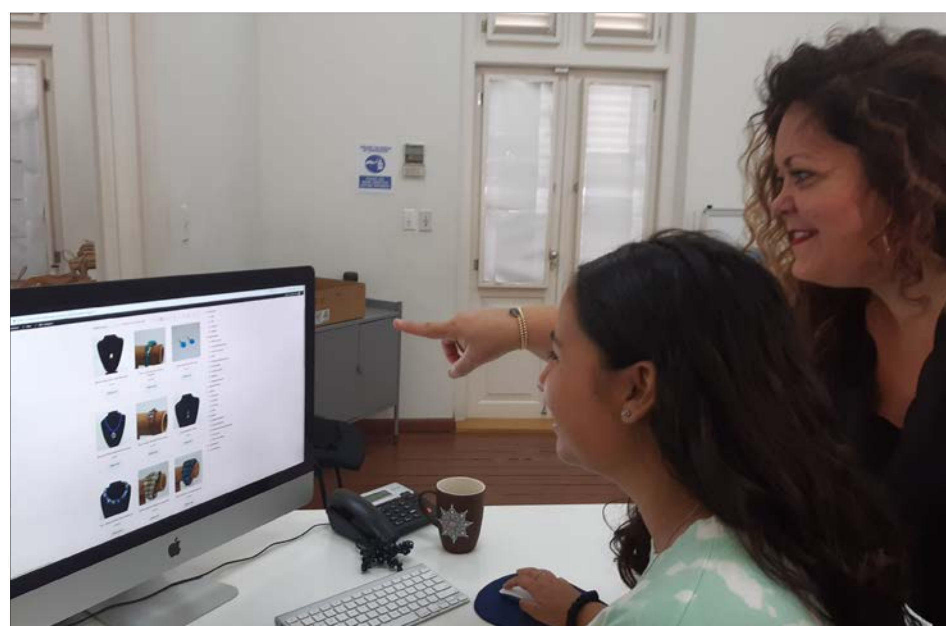
Product categories

- Accessories
  - Bags
  - Hats
  - Keychain
  - Sandals
- Display Pieces
  - Bottle Painting
  - Crochet Display pieces
  - Decoration pieces
  - Dolls
  - Driftwood display pieces
  - Hang Display
  - Lamp & Candles
  - Magnets

Cosecha su webshop a bay oficialmente online p'e mercado local. Cu e webshop aki, Cosecha ta brinda un servicio pa clientenan cu kier cumpra Artesania y Arte Local cu Seyo Nacional di Artesania via e plataforma online.
Riba Cosecha su webshop tin un surtido amplio y diverso di piesanan certifica cu ta wordo traha na Aruba dor di artesano y artistanan local.

Mirando e situacion actual di Covid 19 unda cu e mundo online a haya un rol mas prominente, Cosecha a encamina cierto proyecto na comienso di e situacion nobo. Un di esaki ta introducion di un webshop cu por facilita aun mas e experiencia di compra pa cliente di Cosecha.

Dor di introduci un webshop, Cosecha ta extende su servicio pa cliente p'asina awor por cumpra Artesania y Arte local no solamente na tienda situa na Oranjestad, pero tambe via nan webshop.
Na un manera safe y facil, clientenan por cumpra piesanan unico y autentico riba nan webshop. E webshop aki por encontra na e tab: shop riba nan website di Cosecha: www.arubacosecha.com
Cosecha ta colabora cu 77 artesano y artistanan local y gran seleccion di e piesanan certifica den tienda ta riba nos webshop tambe.



Cu mira pa futuro, Cosecha ta sigui desaroya su mes pa asina brinda mas servicio online posible unda lo por cumpra workshops creativo y DIYs via nan webshop. Tambe lo habri dentro di poco p'e mercado internacional p'asina por cumpra piesanan local certifica y exporta tambe e piesanan aki.
Esaki Director di Cosecha Joanne Dirksz ta comenta.

Recordatorio pa publico en general cu Cosecha su tienda na Oranjestad a habri bek recientemente teniendo cuenta cu tur normanan nobo di Covid 19. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Otorgamento di plach’i number di aña 2020 den forma di Drive-Thru

E weekend aki lo cuminsa otorga e plachinan A-1 te cu A-4000

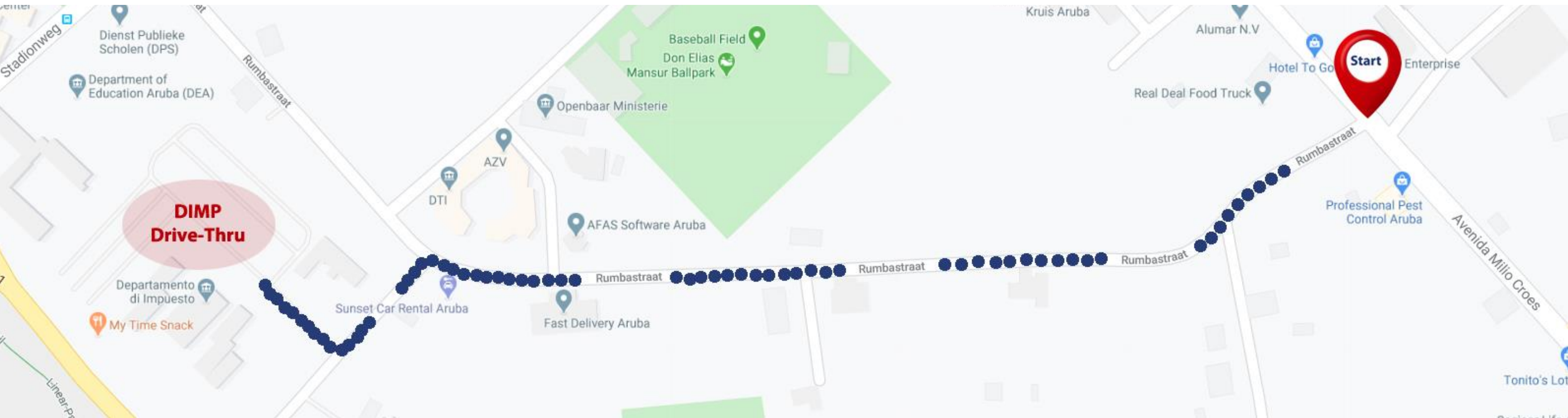
ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e otorgamento di plach’i number 2020 na publico en general lo ta den forma di Drive-Thru caminda publico lo no baha for di nan auto. Tur cliente cu tin e number A-1 te cu A-4000 ta keda invita pa pasa e weekend aki conforme e skema di fecha y orario menciona.

E DIMP Drive-Thru lo ta riba e parkeerplaats di e oficina principal na Camacuri y lo start for di 9 or di mainta y lo termina pa 3 or di atardi (nonstop). Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri. Esakinan ta e comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente.
Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Drive-Thru ta solamente pa otorgamento di plach’i number 2020. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan durante nos orario di custumber.

Aki ta sigui un skema pa e orario di servicio pa DIMP Drive-Thru valido pa e weekend aki.

Dia	Ora	Tanda di number
Diasabra 13 juni 2020	9:00am-3:00pm	A1 - A2000
Diadomingo 14 juni 2020	9:00am-3:00pm	A2001 - A4000

DIMP Drive-Thru
Departamento di Impuesto ta pidi pa tene bon cuenta cu e Drive-Thru lo ta accesibel solamente via e caminda Avenida Milio Croes direccion Rumbastraat. Aki ta sigui un ilustracion importante.

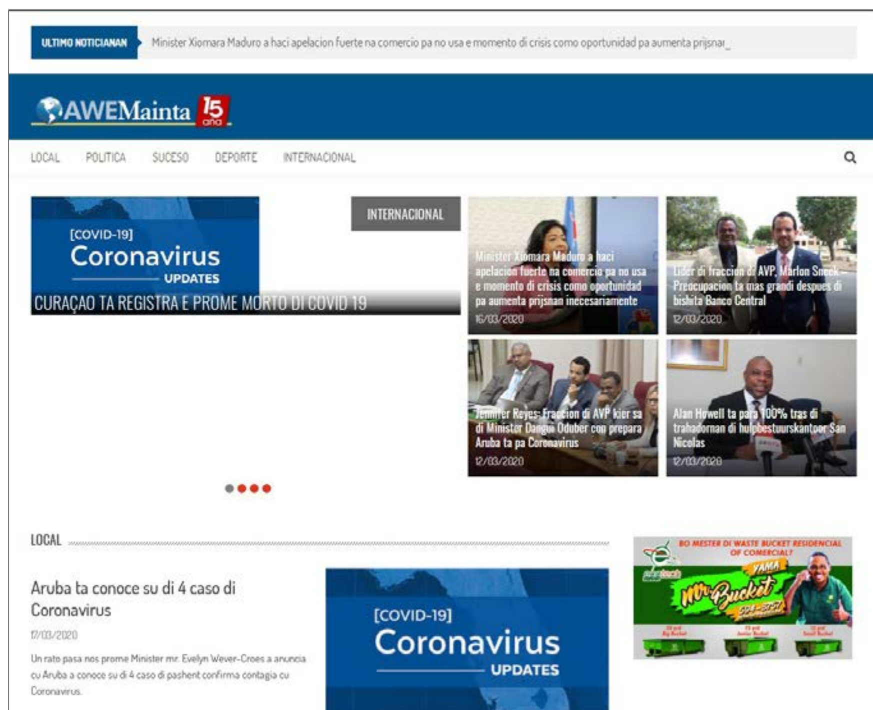


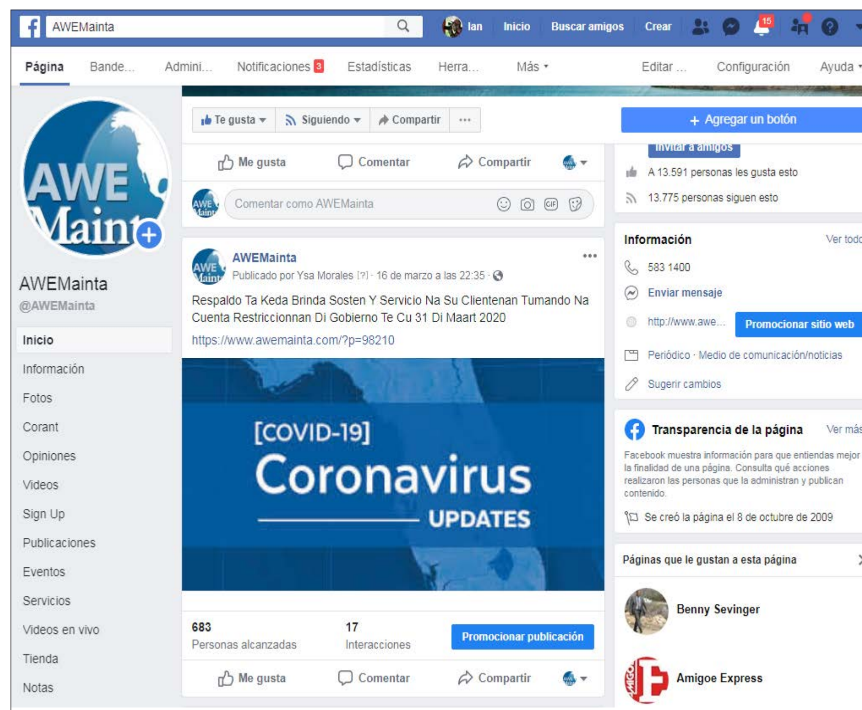
Ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di e participacion aki y ta pidi esnan cu nan plachi tin e number menciona pa haci uzo di e oportunidad. Si bo plach'i number no ta na turno, no preocupa, sigui nos anuncionan via Facebook pa e siguiente dianan di otorgamento. E otorgamento di plach’i number lo sigui den e simannan nos dilanti pero no den forma di Drive-Thru. E DIMP Drive Tru lo ta bek den servicio e siguiente weekend.





Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

CORPUS CRISTI **14 di juni 2020** **Nr. 263**



I lect: Deut 8, 2-3. 14-16
Salmo: 147
II lect: 1 Cor 10, 16-17
Evangelio: Hn 6, 51-58

Ora Hesus tabata na Cafarnao, El a bisa pueblo lo siguiente: "Ami ta e pan bibo cu a baha for di shelo. Si un hende come e pan aki, e ta biba pa semper. E pan cu Ami lo duna ta mi mes carni, cu Mi ta duna pa mundo haya bida!" E ora ey e hendenan a cuminsa discuti fuertemente cu otro y a bisa: "Con e homber aki por duna nos su carni come?" Hesus a responde: "Mi ta sigura boso, si boso no come carni di Yiu di hende y bebe su sanger, boso lo no tin bida den boso.
Esun cu come mi carni y bebe mi sanger tin bida eterno y Ami lo lant'e for di morto riba e ultimo dia."Pasobra mi carni ta berdadero cuminda y mi sanger ta berdadero bibida. Esun cu come mi carni y bebe mi sanger, lo keda den Mi y Ami den dje. Esun cu come Mi ta biba pa medio di Mi, pasobra Tata cu a manda Mi tin bida y Ami tin bida, pasobra E ta biba. Esaki ta e pan cu a baha for di shelo; E no ta manera e pan cu boso antepasadonan a come y despues a muri toch. Esun cu come e pan aki lo biba pa semper."

Palabra di Señor!



MENSAHE

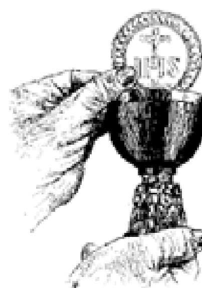
Awe Iglesia ta celebra e solemnidad di "Corpus Cristi", fiesta di Curpa y Sanger di Cristo. Evangelio ta corda nos con importante ta participacion den Santo Sacrificio di misa, caminda nos por come Hesus su Curpa y bebe Su Sanger. Di e participacion aki: digno, devoto y consciente ta depende, pa nos tin bida di gracia y finalmente alcansa bida eterno." Esun cu come mi carni y bebe mi sanger tin bida eterno y Ami lo lant'e for di morto riba e ultimo dia.
Sin duda e palabranan ta dificil pa compronde, p'esey e hendenan a cuminsa 'discuti fuertemente', pero Hesus a bolbe declara: "si boso no come carni di Yiu di hende y bebe su sanger, boso lo no tin bida den boso".
Mi kier yamabosoatencionriba dos aspecto di Eucaristia cu ta yudanossintiefecto di cada SantaComunion, oranos ta ricibiCurpa y Sanger di Hesus.

•Hesus a instituiEucaristianaora di ultimo cena. E cenaey a cuminsa cu labamento di pia. Na final Hesus a bisa: "Haciesaki pa keda corda riba mi". Nos por sintiefectosaludabel di Eucaristiasolamentesinos tin actitud di humildad y nos ta dispuesto di hincarudiadilanti di otrohende (sirbi nan).

• Un dia mama di un mucha (futuro obispo) a puntr'edespues di suprome Santa Comunion. Bo sakico Santa Comunion ta nifica? Aindabocomunion no ta completo. Bo a ricibiinvitacion di Hesus, perofalta pa bocontest'E. E oraeysu mama a hib'e un hospital y a mustr'e un hendemoribundo, cu no tabatinningunfamia, y a bisa e mucha: "Tumasu man y combersa cu ne." Cara di e moribundo a yena di alegria ora a hayaatencion di e mucha.
E oraey e mama a bisa e mucha: "Awobocomunion ta completo. Awosibo a drenta den comunion cu Hesus."
Por lo general nos ta tratanosmisanan y comunionmasha superficial. Mara e mensaheakiyudanosbiba Santa Comunion cu mas profundidad.

ORACION

Alaba sea Hesus den Santisimo Sacramento di Altar.



PROPOSITO

Ricibi Santa Comunion di un forma digno y pleno.

Causa oficial no ta conoci

A haya Hervey Reinita morto den cèl

WILLEMSTAD - Ayera mainta personal di prison SDKK a constatá cu e asesino condená Harvey Reinita no tabata duna señal di bida, pero autoridadnan hudicial no a duna causa di morto. Definitivamente mester practicá autopsia pa por duna causa di morto.
E preso a keda sentenciá na 20 aña di prizon pa asesinato di Dayanira Eisden, kende tabata mama di su dos yiunan.
Corte di Promé Instancia pa medio di Huez señora mr. H.Eskes a sentenenciá e cuidadano Harvey Reinita di 46 aña di edad na 20 aña castigo di prizon pa asesinato di Dayanira Eisden y maltrato di señora M. Maduro cu arma di candela.
Tanto e asesinato di Dayanira Eisden como e maltrato di Maduro a tuma lugar dia 22 òctober 2019.
Huez señora mr.H. Eskes a concluí cu Harvey Reinita a pone fin na bida di un persona cu ta mama di muchanan menor di edad y haciendo esey a kita e loke ta mas importante di un hende, esta esaki su bida.

E muchanan cu lo keda desampará ta bay sigui nan bida sin nan mama. Pero mas aleu Huez a splica tambe cu e acusado Harvey Reinita ya tabata bou di impresion cu algo ta ward'é y tabata huy pa autoridadnan, pasobra 2 dia promé el a maltratá Dayanira Eisden cu cuchú, marcando e lèter "H" riba curpa di e víctima.



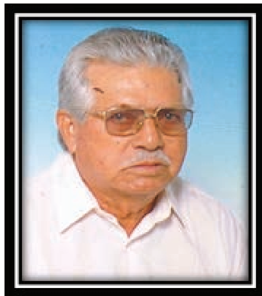
Fiscal señora mr. Monique Dennaoui-Simon a demandá un castigo di prizon di 22 aña pa Reinita, sinembargo den sala di Corte durante tratamento di e caso a bin padilanti comosifuera Harvey Reinita no por a soportá e hecho cu Dayanira Eisden tabatin relacion íntimo cu un otro hòmber, aunke e mes a admití cu e no ta capas di satisfasé e víctima y cumpli cu esaki su necesidadnan amoroso.

Harvey Reinita ta un pashènt diabético cu ta sufri di e malesa aki di un forma teribel, como tal e malesa a cambia su bida drásticamente, pone cu el a pèrdè pia y mas aleu t'asina cu su situacion físico tambe a bay atras totalmente. Harvey Reinita asina ey mes a blo ònverwacht na cas Dayanira y hañ'é cu un otro hòmber, loke a ocasioná e problema.
Apart di castigo di prizon Huez a honra peticionnan pa daño y perhuicio na rason di e sumanan
Nafl 9.715,27 y tambe Nafl. 50.000 pa señora Maduro, mas e sumanan Nafl. 1502,04 y tambe Nafl. 38.600,-- pa otro famianan di e víctima.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Minguel Trimon
*29-09-1925 - †09-06-2020

Na nomber di su:
Yiunan: MarietaTrimon
Rolando (Nando) y Gloria Trimon-Cubides
Lourdes (Luchi) y Jachi de Cuba

Nietonan: Edgar Sharlon y Joanne Croes, Cederic y SheridaRidderstap, Glenn de Cuba y Edna Boekhoudt, Sharlise (Lila) Croes y Mo Every, Rodney de Cuba, Elton y MiraflorTrimon-Carolino, Joanne Trimon y Diego Romero, Alexander Trimon

Bisanietonan: Chantee, Charlson, Brandon, Edienne, Joaliene, Josua, Jaelynn

Rumannan: †Hyacinta y †LorensoCroes-Trimon
Juanita y †Frans Lampe-Trimon
Rita y †Ricardo Tromp-Trimon
Leocadia Trimon
Alexandrina Trimon
†CasildoTrimon

Tur sobrino y sobrinanan, ex coleganan di Elmar, compañeronan di Cas Cristel

Famia: Trimon, de Cuba, Croes, Tromp, Lampe, Cubides, Boekhoudt, Ridderstap, Carolino, Romero, Petrocchi, Falconi, Feliciano

Ex suegro y suegra: Eddy Croes
Maria de Cuba

Danki special na tur suverpleegsternan di 4 piso pa e bon antencion.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tumalugardiasabra 13 di juni 2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Alseenkleinvogeltje zo teervloogzij
langzaamneer, moegestreden, maar
tochnietalleengingzezacht van ons
heen

Verzoend met de gedachtedataanhaarlangelevenee-
neind is gekomen, is in de vroegemiddag op woensdag
10 juni 2020 in alle rust te midden van hen die haar
liefwaren, overledenonzelievemoeder, omaenoverg-
rootoma



Paulina Mathilda Micheline Antonia (Paula) Ecury-Spreuwenberg
Venlo, 23 maart 1927 † Aruba, 10 juni 2020

Segundo 'Boy' Ecury
Carienen Eric Oenes-Ecury
Monique EcuryenMarjo Scholl
Chantal Ecury
Kleinkinderen: Björn, Jacqueline, Kylian, Taino
Achterkleinkinderen: Myles, Luuk, Amara, Elise

FamilieEcury-Spreuwenberg

Gelegenheid tot afscheidnemenzalzaterdagmiddag 13 junizijn van 14.00 – 16.00 in
funeraria Royal in Aruba, waarna de crematie in beslotenkringzalplaatsvinden.

Alhoewel Paula altijdgenotenheeft van bloemen om haarheen, zalzijeendonatieaan hetKankerfonds in Aruba zeerwaarderen.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Psalm 116:8
"For you have delivered my soul from death, my eyes from tears, my feet from stumbling."
Cu hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Eugene Alexander Castro
*16-06-1965 – †07-06-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Cachó brabo a morde su doño malamente!!



WILLEMSTAD – Ayera mainta Central di Polis a haña un yamada pa manda ambulance na Watakeliweg caminda un cachó a morde hòmber di 82 aña.

Polis y ambulance a bay Watakeliweg y na momento a yega a bin topa cu un cabayero di edad respetá cu a keda malamente mordi rònd su curpa.

Aparentemente ta su propio cachó a morde. Personal di ambulance cu a yega rápidamente mesora a transportá e meneer pa CMC.

extra BONERIANO®
Grátis
WWW. EXTRABONEIRU.COM
Djabièrnè 12 yüni 2020 ......ketu bai number unu!

KIKO TA BAI HASI?

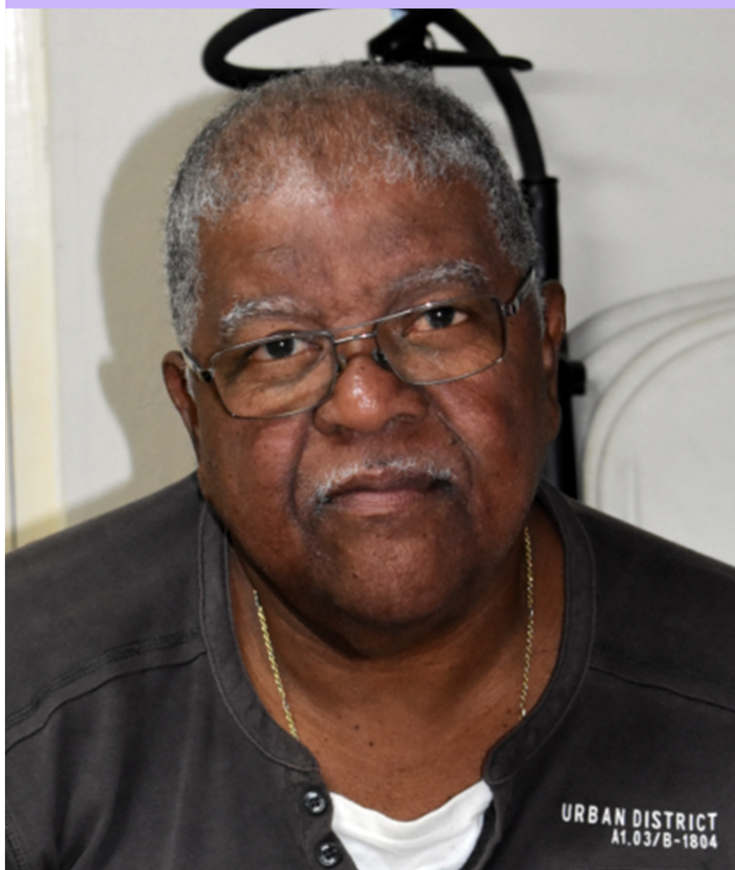
EPIC Tours i AB-Dive ku otro eksperensia





Union ta hasi forsa. Sigur den e tempunan difísil ku Boneiru ta konfrontando dos kompania a disidí di uni forsa i brinda pueblo di Boneiru un bunita eksperensia. EPIC Tours i AB-Dive a bini ku e bunita inisiativa di un eksperensia uniko pa spesialmente amantenan di buseo. Mas detaye paden di Boneriano awe.

KARA BONERIANO



Michael Janga ta un dje pilánan di Rincon. E ta aktivo riba diferente tereno kultural, sosial, deportivo i religioso. Un persona ku Rei mester kòrda riba dje pa un 'lintje'.

BOTIKA NA WARDA
DJADUMINGU 14 YUNI



FUNDASHON MARIADAL

10:00 - 18:00

Pronóstiko di tempu

Ta leve te parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 1.0-1,5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

KIKO TA BAI HASI?

KRALENDIJK – Tin un situashon di preokupashon grandi ta eksistí pa Fundashon Mariadal, ku ta manehá hòspital i kas di kuido situá na Kaya Sùr Bartola, den sentido kiko nan ta bai hasi den futuro si e doño di e tereno dilanti e kompleho aki bende esaki ku tersera. Esei lo bai sosodé un dia pa otro, teniendo na kuenta ku e tereno ta na benta na un kompania di makelar.

Tin un par di luna kaba ku tin un bòrchi di mákelar poné na e sitio aki, anunsiando ku e tereno ta na benta. Extra a komprondé ku den pasado no masha leu RCN a hür e tereno aki serka e doño pa a krea oportunidat pa su ámtenarnan di Servisio di Impuesto, SWZ i OCW por a para nan outo na e sitio aki, aliviando asina e skarsedat di lugá pa stashoná outo den Centrumgebied Kralendijk.

Lucia Beck, hefe di e departamentu di komunikashon di RCN, a duna di konosé riba pregunta di Extra ku hustamente e luna aki e kontrato entre RCN i e doño dje tereno ta terminá. RCN ademas no tin intenshon di firma un kontrato nobo ku e doño di tereno.

Ta opvio ku e desishon aki di RCN ta pone ku doñonan di e tereno awor lo bai tin man liber pa sera e tereno pa por stashoná outo, loke lo bai krea un situashon kaótiko dilanti e kompleho di Mariadal. Tantu personal di Fundashon Mariadal komo di e pòst di dòkter di kas, tambe bishitantenan di spesialista i di pashèntnan interná, ta bai sinti falta di lugá pa stashoná outo.

For di e funshonario di komunikashon di Fundashon Mariadal, Javier Semeler, Extra a komprondé ku e mákelar a ofrese Mariadal pa kumpra e edifisio. Pero e preis pa e tereno te ku awor ta hopi haltu. Esaki ta hasi un posibel kompra di e tereno iresponsabel.

Semeler: "Tambe tumando na kuenta ku e tereno ta mas adekuá pa un sitio di parker. Nos ta spera ku tòg nos por yega na un solushon positivo pa ku e tereno aki."

Un otro aspekto ku mester tene na kuenta ta ku hopi hende ku no ta kliente di Top Supermarket ta usa 'parkeerplaats' di e supermerkado aki pa stashoná outo. Si doñonan di Top Supermarket un dia tuma medida kontra e uso 'ilegal' aki, e problema ta bira muchu mas grandi.



Hopi hende ta hasi uso 'ilegal' di e espasio pa stashoná outo di Top Supermarket.



E tereno dilanti kompleho di Mariadal ta na benta.



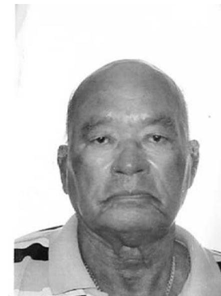
Aki por mira kuantu outo tin pará di e kompleho di Mariadal.

Diripiente e no t'ei mas, pero kaminda e ta e ta bon kuida. Nos ta duna gradisimentu na Señor.

Hopi gradisí pa tur loke el a nifiká pa nos, nos kier partisipá fayesimentu di nos kerido

Lucio (Lulu) Dominico Soliano

na edat di 84 aña



Na nòmber di
su yunan:
Iedra Maurcio-Goeloe,
Errol Soliano,
Thea Winklaar-Soliano,
Desi Silberie-Soliano
Solanshe Soliano
manera yu; Rossana Laureano
Suegra- i suegronan:
Ruthsella Soliano-Obispo,
Henricus Winklaar i Peter Silberie
Nietunan:
Gandy Mauricio i esposa, Roger Mauricio i partner, Tara Jantji-Mauricio i esposo, Marilou Winklaar, David Lee Winklaar i partner, Ederick Goeloe i partner i Kia-San Silberie, Alvinson Soliana i partner, Desire Soliana i partner
Bisanietunan:
Christian, Matthew i Daniel Mauricio, Joey Soleana, Rowan i Zoe Jantji, Roelgine Soliano, Charilou Winklaar, Thahina Willems, La Toya Wilems, Maevon Martines, Cayden Soliana
Rumannan: Benjamin Soliano, Emsley Soliano, Maira Borgschot-Margarita, Dorothy Margarita, Sumaira Martis-Margarita, Oswin Margarita, Zus van der Hansz- Winklaar, Munje Oduber- Winklaar, Mila Winklaar, Rugio Winklaar i nan resp. famianan
Esun ku a kuid'e ku amor te na final:
Ruth Flores- Flanders
Kuñánan, primu- i primanan, sobrino- i sobrinanan
Su bon amigu- i amiganan, bon bisiñanan.
Demas famia- i konosinan: Soliano, Goeloe, Margaritha, Winklaar, Mauricio, Silberie, Soliana, de Jongh, Martines, Pikerie, Lattig, van der Hansz, Oduber, Janga, Frans, Makaai, Abdul, Chirino, Wanga, Cicilia, Flanders, Flores, Rodriguez,
Su bon amigunan: Martis, Craane i Raphaela
Tur demas amigu- i konosínan.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun familiar.

E seremonia- korespondiente na e akto di entiero - ta tuma lugá awe djabièrnè, 12 di yüni, kuminsando di 2'or pa 4' or na Consuelo Memorial. Despues ta hiba nos ser keri na su último lugar di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas debi na e medidanan konosi vigente.

Ku nos bon Dios den Su miserikordia por duna nos ser keri pas eterno den Su Reino Selestial.

Kuenta anual presentá na Konseho Insular

Resultado positivo di 8.1 mion dòler

KJRALENDIJK -- Gobièrnu di Boneiru a finalisá aña 2019 ku un resultado finansiero di 8.1 mion dòler. Esaki por dedusí for di un presentashon ku diputado Elvis Tjin Asjoe a tene den reunion di komishon di Konseho Insular djarason atardi. Departamentu di Finansa a kuminsá e trayekto di kuenta anual 2019 den luna di desèmber mandando mail pa e direktoradonan ku mester duna aporte na e sekshon di 'Kerngegevens'.

Den luna di yanüari a kuminsá hasi e kontròl i korekshonnan nesesario di e sifranan. Atministrashon di Finansa a será 14 febrüari i dia 27 febrüari a finalisá tur trabou i a manda e dokumentashon pa akountent.

E tim di akountent a bini Boneiru e promé siman di luna di mart pa duna kontinuashon na nan konmtròl di fin di aña. Na e momentu ei tabatin un resultado positivo di 7.1 mion. For di e kontròl a surgi algun korekshon ku nos a risibí dia 3 di aprel. Durante e periodo di aprel a deliberá e lista di korekshon huntu ku e akountent i na komienso di luna di mei tabata tin e promé konsepto di kuenta anual 2019.

E kambionan primordial ku hasi tabata riba 'vastgoed' impuesto di hospedahe. Despues di hasi e kambionan nesesario e resultado positivo a bira 8.1. mion. Dia 15 mei último a risibí e deklarashon di kontròl i relato di akountent i por a hiba e dokumento imprenta. Kolegio ehekutivo a entregá e kuenta anual 2019 dia 26 mei último na Konseho Insular i ta for di 2 di yüni último publiká riba 'website' di gobièrnu. Por konkluí ku e trayekto di kuenta anual 2019 a kana segun e siklo di Planning & Control i den kuadro di leinan vigente wetFinBes.

Tjin Asjoe a splika: "E saldo positivo ta konsekuensia ku nos a haña 2.9 mion èkstra na entrada. Ta trata aki di 'taxatieveaanslagen' di 'Logeergastenbelasting' di añanan 2014 te ku 2018 i korekshonnan di 'opcenten/vastgoedbelasting 2018' ku tin karakter insidental. Na e parti di gastu durante di 2019 entidat públiko a saka un montante di 5.2 mion ménos."

I N V I T A S H O N

Esposa i yunan di e defuntu

Juan Bautista Ford



konosi komo Boy Ford

kier a invitá tur famia i konosi na un santu sakrifisio di misa na okashon di **1 aña di fayesimentu ku ta tuma lugá djadumingu 14 yüni pa 10'or mainta na misa di Coromoto na Antriol.**

Tuma esaki komo un invitashon personal.



Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di:

Lucio Soliano
tata di nos koleganan

Errol i Solanshe Soliano

Gobièrnu di Boneiru ta ekstendé su kondolensia na famia di e defuntu.

Gezaghebber Edison Rijna
Sekretario Interino Gabriel van Arneman



Boneiru tambe uní kontra rasismo i inhustisia

KRALENDIJK- E ola mundial di demonstrashon kontra rasismo i inhustisia tambe a yega na Boneiru. Djárason mas ku setenta persona a bini huntu na Parke Wilhelmina den e lucha kontra rasismo.

Guerlian Gougon, representante di e movishon 'Black Lives Matter' a organisá e demonstrashon aki.

Gougon: "Nos tin e pensamentu ku nada no ta kambia p'esei nos no ta protesta. Nos tin ku kambia e mentalidat aki". Segun Gougon su lucha no ta solamente pa kambio di mentalidat, pero tambe pa eliminá e miedu ku diariamente e boneriano ta konfrontá. Miedu pa outoridat, doñonan di trabou i institutonan ta algun ehèmpel ku el a menshoná.



"Nos tin di aber ku inhustisia tur dia. Miedu ta pone ku hende no ta habri boka. I nada no ta kambia." Gougon ta enfatisá ku e movementu ta pa yuda tur ku ta wòrdu oprimí.

"Ami ta kontra di e establesimentu di opreshon hulandes riba ami, hòmber di kolo", e ta bisa.

Remarkabel ta e echo ku diferente hende ta menshoná ku e último añanan kasonan di diskriminashon na Boneiru a oumentá.

" Aki na Boneiru nunka nos a sinti esaki. E último añanan lamentablemente por ripará ku tin basta kaso di diskriminashon. Kisas ta e preis ku mester paga pa desaroyo òf kisas pa motibu ku nos a surpasá e kantidat di binti mil abitante", demonstrante Robbie Beukenboom ta bisa. "Mi ta kere ku algu hopi bon lo ta si Hulanda realisá i un dia pidi despensa pa e página hopi skur den historia kolonial. Esaki ta sklabitut", Beukenboom ta amplia.

Riet Sealy, un Hulandes ku tin mas ku 30 aña bibá na Boneiru tambe ta sostené e kousa.

"E forsa di Boneiru tabata ku tur rasa por a biba i kompartí ku otro. Awendia e boneriano ta sintié menasái i den minoria. Esaki no tin mester. Si e boneriano ta orguyoso di su kultura i su idioma nunka e lo por sintié menasá", Sealy ta bisa.

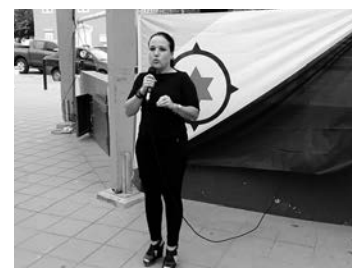
Durante e demonstrashon tabatin diferente persona ku a hiba palabra.

Nina Den Heyer, diputado di Asuntunan Sosial i Labor, a pone énfasis ku e lucha kontra rasismo i diskriminashon ta tur hende su responsabilidat.

"Un mucha no ta nase rasista. Kada un di nos mester para ketu ta kon nos ta eduká nos yunan. Nos ta e ehèmpel di nos yunan", asina Nina den Heyer a klousura su spich.

E siguiente stap di e movementu 'Black Lives Matter' ta pa organisá nan mes ofisialmente. Despues nan lo entrega un petishon na Gobièrnu pa eliminá e plakat di Johan Van Waalbeek riba Parke Wilhelmina.



















Papiamentu ta un idioma den desaroyo. Lo dura ainda, segun mi humilde opinion, hopi aña pa nos yega na ún forma unánime pa skirbi i i papia papiamentu. Yen di 'eksperto' ta kana rònt, pretendé di sa papiamentu mihó ku tur otro hende, ta chèrcha di fout di otro hende. I esei no ta korekto, pasobra e ta duna hende miedu pa pone kos riba papel den nos idioma materno.

***

No ta na e ekspertonan di papiamentu pa disidí kon mester ekspresá nos sintimentunan tantu den papiá komo skirbí riba papel. Mi por tuma por ehèmpel un punto den 'papiamentu di Boneiru' ku semper a fasiná Frank Martinus Arion. Nos tabatin hopi kontakto ku otro pa medio di Komishon Standarisashon di Papiamentu (KSP). Tambe den produkshon di un dokumental yamá 'Antiya'.

***

Loke tabata fasiná Frank ta kon nos na Boneiru ta laga e último sílaba afó di sierto palabranan. Por ehèmpel 'kamin' na lugá di 'kaminda', 'kumindamen' na lugá di 'kumindamentu', 'komemen' na lugá di komementu. Asina por sigui. E tabata haña e forma di ekspresá aki úniko pa Boneiru i ku nos mester a usa esaki tambe riba papel, pues den teksto. Mi ta mira ekspreshon riba kara di nos famoso papiamentistanan kaba si mi kuminsá usa e forma di ekspreshon aki den Extra. Gai kòrá lo kanta mesora na Colon.

***

Papiamentistanan ta papia hopi. Pero nan mester move nan yangadó i bai den pueblo pa trata na reskatá nos palabra i ekspreshonnan di ántes. Papiamentu no ta mi beibi, pero mi ta topa sí den mi trabou di registrashon di historia oral ku kos interesante di papiamentu pa registrá i studia. Por ehèmpel palabra i ekspreshonnan arkaiko. Hopi trabou pa hasi. Trabou mas importante ku sinta piki pieu i ridikulisá hende ku hasi fout den skirbimentu di papiamentu.

***

E dianan aki por ehèmpel mi ta bai entrevistá Chemmy Cicilia tur djaluna anochi. Papiamentu tambe ta bini na diskushon, spesifíkamente palabra i ekspreshonnan arkaiko. No mi beibi presis, pero mi no por laga nan bai. Trabou di ekspertonan di papiamentu.

***



EDITORIAL

Gobièrnu mester duna formashon!

Gobièrnu di Boneiru mester sòru pa duna informashon, tantu di su mes inisiativa komo reakshonando riba loke ta sali den media. No por laga informashon ku ta sali den media bai biba nan propio bida. Pueblo tin derecho di haña informashon.

E dianan aki tin basta diskushon tokante e echo ku miembronan di Konseho Insular ta reklama, ku nan rason, di no ta risibí informashon i kontesta riba nan preguntanan na Bestuurscollege. No ta solamente oposishon a reklamá, sino tambe un miembro di frakshon di UPB, Esther Bernabela.

Banda di Konseho Insular tin tambe pueblo ku mester di informashon. Anke ku Konseho Insular ta e órgano mas haltu di gobernashon, representante di pueblo, pa nos ta mas importante pa gobièrnu duna informashon direkto na pueblo. Pueblo ta mas haltu ku Konseho Insular. Di mes, si Konseho Insular reakshoná, por referí semper na komunikadonan ku a saka. Nos no por kere ku Konseho Insular lo por bai reklamá ku a duna informashon direkto na pueblo.

Nos ta kere ku gobièrnu mester bai konsentrá, awor ku a nombra un hefe na departamentu di komunikashon, riba komunikado di prensa i programanan ofisial di radio i televishon. Mester evitá ku diputadonan ta bai radio i televishon pa loko, manera proyektilnan no kontrolá. Komunikadonan ofisial mester sali, ku informashon verídiko i konfiabel.

Karentena obligatorio ta bai disparsé

KRALENDIJK – Karentena obligatorio den un lugá sentral na Boneiru pokopoko ta pasando pa olvido. Te ainda tin hende den karentena obligatorio na un sitio sentral. Awor ku ta kuminsá habrí espasio aéreo i aeropuerto di Boneiru entrante 1 di yüli pa otro biaheronan ku no ta repatriante, esta turista- i otro bishitantenan, ta bai kita tambe e obligashon pa bai den karentena obligatorio.

Djaweps e personanan ku tabata den karentena i ku a yega for di Hulanda, por a bai kas. Personanan nobo ku a yega ayera for di Hulanda ya no tin mester di bai den karentena obligatorio mas na un lugá sentral. Residentenan ku a repatriá for di paisnan di riesgo manera Merka, República Dominikano i Colombia, si tin ku keda den karentena i terminá nan dos simannan di isolashon obligatorio kompleto. Ainda falta tres buelo di repatriashon pa yega for di Hulanda, un di Colombia i un di Merka. Posiblemente mester yega un tambe for di Venezuela. Despues di esei si karentena a pasa pa olvido

Manera a publiká kaba turistanan ku entrante 1 di yüli yega for di Oropa, pa ta eksakto for di Hulanda, Bèlgika, Fransia, Luxemburg i Alemania, no ta bai den karentena obligatorio i ta liber pa move riba e isla. Nan tin ku kumpli ku algun obligashon si, promé ku nan por subi e avion pa bin Boneiru, entre otro tèst negativo 72 ora promé ku subi avion.

Gobièrnu tabatin 83.5 mion na gastu

KRALENDIJK -- Durante 2019 entidat públiko a atministrá un montante total di 83.5 mion na gastu. Esaki diputado di finansa Elvis Tjin Asjoe a bisa den reunion di Konseho Insular. "Meskos ku nos a hasi e korekshon di e gastunan di e proyektonan di 8.4 mion na e parti di entrada, na e parti di gastu nos mester hasi un korekshon di e entradanan ku nos a risibí komo bijzondereuitkering", Tjin Asjoe a bisa.

Si ekskluí 8.4 mion na gastunan ku a usa pa ehekutá e proyektonan di kontribushon finansiero spesial di Hulanda i e atministrashon tékniko di 32.6 mion ku ta representá e korekshon di e entradanan ku a risibí pa ehekutá e proyektonan di kontribushon finansiero spesial ('bijzondere uitkering'), ta sobra un montante di 42.5 mion, ku a atministrá di e siguiente forma:

- A paga 19.6 mion na salario,
- 9 ton na kònsùltant,
- 1.2 mion na gastunan di elektrisidat i kombustibel,
- 9.1 mion (17,5 – 8.4 BU) na gastunan operashonal,
- 2 tòn na belasting,
- 9.5 mion na supsidio i
- 2 mion na gastunan atministrativo di amortisashon.

Detenshon

KRALENDIJK -- Polis, den oranan di mainta di djaluna 8 di yüni, a detené e hòmber di inisial R.M.W.E. A detené e kabayero akí di 54 aña di edat en konekshon ku ladronisia.

Destrukshon

KRALENDIJK -- Riba djaluna 8 di yüni a drenta keho serka polis di destrukshon i intento di ladronisia di un outo di marka Suzuki, modèl Vitara. E vehíkulo tabata stashoná na un kas situá na Kaminda Lagun.

Entre djadumingu 7 di yüni, alrededor di 7or di anochi i djaluna 8 di yüni, alrededor di 10.15or di mainta, deskonosínan a destruí e winshil i e bentana na parti di shofùr i tambe a kòrta e wayanan di start. Tambe nan a bai ku e logo e di e outo.

Loke ta remarkabel ta ku entre djadumingu 7 di yüni i djamars 9 di yüni tambe a kòrta wayanan i destruí e 'starter' di un Suzuki Vitara ku tabata stashoná na un kas situá na Kaya Hobo. Ta investigando e kasonan.



E KARPACHINAN MISTERIOSO

KRALENDIJK -- Ta algu mas ku un siman ku a dera Enoc `Noki` Melaan. Un entiero bunita pa su doño, manera bieunan sa bisa. Hopi pregunta sin kontesta ta keda atras, tantu serka famia komo konosínan, por bisa Boneiru kompletu. Kon por ta posibel, kiko por a pasa? Ta algun di e preguntanan ku a keda atras. Anto pa no papia mes di e karpachinan misterioso. Bonairekrant a publiká un artíkulo interesante di e kaso di Enoc Melaan.

Retnan sosial ta yen di spekulashon, storia i tambe diskushon rondó di mondinan na Boneiru. Hopi boneriano a lanta tende diferente storia serka grandinan relashoná ku misterionan den mondi di Boneiru.

Kiko a pasa realmente lo keda un pregunta sin kontesta.Loke a pasa algu promé ku su disaparishon ta loke su tio Felipe Melaan so por konta.

"Manera ta kustumber Noki a bin di bishita serka mi. Promé ku e bai kas el a puntra mi si nos ta ban yag yuana. Normalmente nos ta


Felipe Melaan, tio di Noki Melaan.

yag banda di kas mes. Pero segun Noki, den mondi pegá ku Bopec lo mester tin un palu di kadushi den kua lo mester tin sigur 7 pa 8 yuana ta biba. 'Nos mester djis yega na e palu di kadushi i kla ta. Nos lo no bai tarda', mi subrino a bisa mi", Felipe a konta Nathaly Evertsz di Bonairekrant.

Mondi será

E mondinan banda di Bopec ta será i ku difísilmente bo por drenta. Pero kon ku nan a hasi, nan a logra drenta e mondi. Kanando den mondi Felipe i Enoc a enkontrá 3 karpachi di chubatu ku nan a uza pa por haña kaminda bèk despues.

Dado momento e búskeda di yuana no tabata bai manera nan a spera i deseá . Noki i su tio a disidí di legumai. Tabata n'e momento aki ku Felipe a mira un yuana grandi. Noki tabata un poko mas leu.

"Mi a yama Noki I bis'é pa lasa e yuana. Pero komo ku esaki a sosodé muchu brutu e animal a kore bai. Noki no a entregá. El a bisa mi pa bai bèk na e pikòp i ku e lo bai tras di e yuana. Tambe ku nos ta bai kas mesora, pero esaki no a sosodé", Felipe a sigui splika.

"Minütnan tabata bai i nada di Noki. Kuater bia mi a kana bai bin entre entrada di e mondi i e pikòp. Dado momento mi ke a drenta e mondi, pero a disidí tòg pa no hasi esaki. A kuminsá bira nochesitu i bieunan ta bisa ku mondinan di Boneiru ta beaku, pues mi a bai na entrada di Bopec pa pidi yudansa."

Yudansa

Felipe a laga un bòter di awa atras dado kaso Noki regresá. "Na Bopec mi a pidi e bewaker pa yama polis. E bewaker a duna di konosé ku e mester pidi pèrmit promé na su superiornan. Nan a bai di akuerdo i mi a splika polis ku mi subrino ta den mondi ainda. A dura un ratu promé ku polis a yega."

Felipe Melaan a sigui deklará na Bonairekrant: "For di e momentu ei a deklará Enoc pèrdí i a kuminsá ku akshon di búskeda. A kuminsá bira skur i outoridatnan a pidi mi pa mustra kon nos a kana den mondi. Mi a yama su nòmber tantísimo bes, pero sin kontesta. Mitar di dos di mardugá m'a bai kas numa i a regresá 6or di mainta pa yuda sigui buska."

Búskeda

"Aparte di outoridatnan

manera polis i brantwer tabatin tambe hopi boluntario ku a yuda buska. Un kos mi no ta kaba di komprondé te ku awor", Felipe a relatá na nos koleganan di Bonairekrant. "E kabesnan di chubatu a disparsé misteriosamente. No por a haña esakinan niun kaminda. Mi ta rekonosé i kòrda unda nos a pone nan, pero di e karpachinan mes nèt nada."

Tripulashon di helikòpter a señalá Enoc i despues por a hañ'é. "Loke mi no ta kaba di komprondé ta ku kaminda a haña Noki, tabata serka di e entrada ku nos a uza pa drenta mondi. Tabata apénas algun meter for di kaminda ku a busk'é. A lo ménos e mester a tende nos grita i yama",Felipe ta sigui konta, miéntras e ta sagudí su kabes.

Morto

Pa un ratu Boneiru kompletu tabata aliviá i kontentu ku tòg tabatin un final felis den e kapítulo aki. Lamentablemente esaki a dura korto. Algun dia despues Enoc Melaan ta bin fayesé na Kòrsou, konsekuensia di e heridanan ku el a risibí. Te na e momentonan aki por konkluí ku loke a sosodé durante pèrdida di Enoc den mondi na Bopec lo keda un misterio.

Epic Tours i AB-Dive ku eksperensia úniko

KRALENDIJK -- Union ta hasi forsa. Sigur den e tempunan difísil ku Boneiru ta konfrontando dos kompania a disidí di uni forsa i brinda pueblo di Boneiru un bunita eksperensia. EPIC Tours i AB-Dive a bini ku e bunita inisiativa di un eksperensia uniko pa spesialmente amantenan di buseo.

Michiel van Heusden, kende ta propietario di Epic Tours, ta splika: "Nos di Epic Tours tin dos katamaran i AB-Dive ta spesialisá den sambuyamentu na kantu. Komo ku aktualmente no tin turista riba nos isla, nos tabata en buska di manera pa ekspandé nos servisionan. Huntu nos a krea un eksperensia ku no solamente ta inolvidabel pa e hende lokal, sino ta kuadra kompletamente den kuadro di Blue Destination i tambe e plan di Tourism Recovery."

E dos kompanianan aki ta primintí un eksperensia úniko pa amantenan di buseo.

Entrante wikènt benidero un bes pa siman e katamarannan lo kuminsá ku `sail & and dive.

Esaki ta enserá un lùnch, dos guia di buseo pa Klein Bonaire òf na kosta parti nort i ta sera e dia ku un tremendo bbq na bordo di e katamaran.

"Bishitantenan lo bai ku boto pa e lokalidat di buseo",Luite Berkenbosch, kende ta propietario di AB-Dive ta sigui splika. Nos ta ofresé un dia dushi i rilèks abordo i durante dia lo tin di bebe i tambe fruta i pa mas lat nan por saboriá dushi sena."





Instruktornan diplomá i outorisá di AB-Dive ta para kla pa yuda i duna servisio na tur bishitante. E tour ta spesialmente pa amantenan di buseo ku ke hasi algu diferente. E katamaran ta sali 11'or di mainta for di Nautico Marina dilanti restorant 'It Rains fishes' i ta bèk pa 19:00. Preis pa persona ta $195 ku ta inkluí aire/nitrox pa tanki. Tanten ku no tin turista e preis pa hende lokal ta $125, pa asina atraé hende lokal.

Dushi tempu bieu



Enkuentro di futbòl kasi 50 aña den Stadion di Kralendijk. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 12 Yüni

12:00 RNB:
Famia Solognier-Nicolaas-Dirksz
13:00 Herensia:
Prisca Rincon Icecream i Arturo Alvaro
14:00 BAPA:
Erich Arias
15:00 Herensia:
Helena Evarelia Nicolaas-Soliana
16:00 Herensia:
Lucio Soliano
17:00 Pelikula Antiano:
Kasita
18:00 Herensia:
Hermengildo Justino Cicilia Parti 2
19:00 Programa Spesial:
San Juan
20:00 Herensia:
Angel Kirchner
21:00 Aki St Maarten:
Anouscha Anthony 2015
22:00 Herensia:
Aura Ignatia-Rosario
23:00 BAPA:
George 'Kultura' Thodé - Andresito 'Uchi' Janga 2012

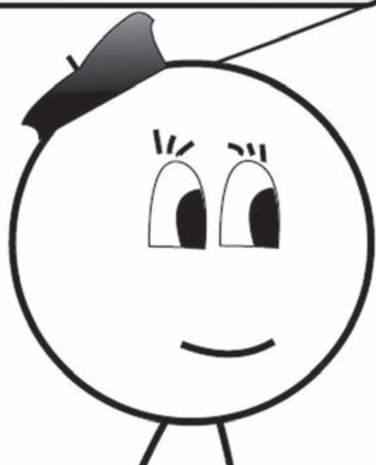


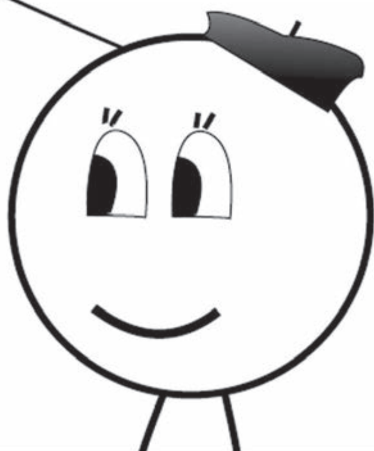
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MONCHI & TONCHI

Tonchi bo no ta haña ku nos tin hopi fama ku nos kabes limpi?

Awèl sí. I tur hende ku anda ku nos ta bira meskos. Puntra Bores!





Hendenan di Boneiru

SHON SIMON



Famia Ellis, loke hopi hende kisas no sa, tin un relashon hopi fuerte ku Rincon. Nan ta desendientenan di Jan Hendrik Ellis, un persona ku a bini for di Kòrsou i a traha na Slagbaai i Karpata komo piskadó i karpinté di boto.
Tabatin mas ku un Jan Hendrik Ellis na Kòrsou, pero esun ku a bini Boneiru a kasa ku Eulalia Francees. Un di nan yunan tabata Simon Ellis, kasá di Carmen Wout. E echo ku e tabata un hende koló blanku, desendiente di famianan oropeo, a pone ku na Rincon nan tabata yam'é Shon Simon.
Pastor Nooyen ta skirbi den su buki 'Isla di Papa Cornes' ku Simon Ellis aki tabata polis tambe den pasado, huntu ku entre otro Pedro Wanga, Manchi Groenenberg, Cornelis Vis (Brigadir Vis), Rudolf van Wilgenburg, Egidius Stricks, Adriaan Rufenberg, Johannes van der Lee i vários otro.
Simon Philipus Ellis a nase dia 4 di yanüari 1882. Despues ku e no tabata polis mas, el a haña trabou komo operadó di e sentral di telefòn den Rincon, den servisio di gobièrnu, ganando 75 florin pa luna.
Shon Simon a hunga un papel importante tambe den Sosiedat San Antonio de Padua na Rincon. Ta serka Shon Simon, na su kas situá banda di Kèrki Protestant, mester a paga kontribushon pa e sosiedat di entiero aki.
Tin un kantika bieu ku ta menshoná nòmber di un tal Shon Simon, pero no ta konosí ku e ta referí na é Shon Simon aki. E kantika ta bisa: "Ken no konosé Shon Simon. Dòndu parti Shon Simon. Pa motibu di Shon Simon, at'ami a keda plan barí".

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Boneiru a generá 91.6 dòler na entrada

KRALENDIJK -- Entidat Públiko a atministrá durante 2019 un montante di 91.6 mion total na entrada. Esaki ta konsistí di 3.1 mion na erfpacht i hür, 5.8 mion na leges, 13.2 mion na belasting, 28.6 mion na kompensashon liber, e asina yama 'vrije uitkering', kontribushon finansiero struktural di Hulanda na Entidat Públiko Boneiru, 32.6 mion na kontribushon finansiero spesial pa ehekutá proyekto i por último un atministrashon tékniko di 8.4 mion ku ta representá un korekshon di e gastunan hasi pa ehekutá e proyektonan den kuadro di e kontribushon finansiero spesial.

Diputado Elvis Tjin Asjoe a splika ku e atministrashon tékniko aki tabata nesesario si ke saka e efekto di e proyektonan for di e atministrashon di gobièrnu. "Si ekskluí e montantenan ku nos a risibí pa 'bijzondere uitkeringen', atministrashon tékniko di 8.4 mion nos ta keda ku un montante di 50.6 mion i por konkluí ku 43 % di nos entrada ta wòrdu generá na Boneiru 57 % ta bini for di Reino hulandes komo kompensashon liber."

Aruba lo sigui pronto

Awe ta habri espasio aéreo ku Kòrsou

KRALENDIJK – Entrante mañan, djabièrnè 12 di yüni, e espasio aéreo di na promé lugá Kòrsou i Boneiru ta habri pa residentenan di e respektivo islanan. Esaki ta sosodé bou di un asina yamá 'bubble' ku e islanan a palabrá ku otro. Ta intenshon pa Aruba tambe partisipá na e 'bubble' akí, pero na e momentunan aki ta trahando ainda riba e detayenan. Pronto lo anunsiá esaki tambe. Asina gezaghebber Edison Rijna, den su kalidat di presidente di e Tim di Maneho Insular (EBT) a bisa.

Un bubble ta un zona kon ta konsiderá safe pa move aden sin peliger di corona. Tantu Kòrsou, Aruba komo Boneiru ta áreanan liber di corona pa algun tempu kaba. Den e sentido ei a konsehá pa tene un 'bubble' entre e islanan ABC. Personanan di e islanan aki por biaha liber i ku no tin mester di bai den karentena ora nan biaha pa òf regresá di un di e islanan akí.

Rijna: "Esaki ta tuma lugá a base di resiprosidat. Na e momentunan akí tin palabrashon kaba ku Kòrsou. Ku Aruba tambe tin un palabrashon, pero aya nan ta reglando un ke otro ainda."

E problema ta ku Aruba i Sint Maarten kier habri nan espasio aéreo mas pronto posibel pa turistanan for di Merka. P'esei tin un palabrashon ku si dado kaso Aruba habri pa turismo prosedente di Merka, ku ta un pais di riesgo, lo para e bubble ku e isla akí mesora. Tanten ku esei no sosodé ta konsiderá Aruba, meskos ku Kòrsou i Boneiru, islanan safe.

Ounke Saba i Statia tambe ta liber di corona, e islanan akí ta konsiderá nan mes mas vulnerabel dor di nan grandura. En prinsipio nan tambe ta habri, pero solamente pa personanan ku tin funshonnan vital i tambe pa algun bishitante, pero no den e kantidatnan manera e otro islanan kier. P'esei evaluando den ki forma lo por apliká e 'bubble' pa e islanan ariba tambe,

A konstruí den roi

KRALENDIJK – A surgi un situashon di atenshon riba Kaya Nikiboko Sùit, nèt promé ku yega na e rotònde di Kaya Industria-Kaya Emerenciana. Doñonan di un tereno a disidí di realisá un konstrukshon di blòki, algun manera un tanki séptiko, nèt den e roi ku ta bai den direkshon di un labadó ku ta pasa bou dje kaminda.

Informashon di kua Extra ta disponé ta mustra ku aparentemente un empresario chines tin e tereno en kestion i a disidí di kuminsá konstruí. Kon bini esaki por a sosodé asina den bista di funshonarionan di gobièrnu ta algu straño. Parse ku ta hendenan bibá eibanda a hala atenshon di e instansianan di gobièrnu.

Ta opvio ku durante yobida fuerte ta surgi problema ku konstrukshon kasi den e labadó aki. Parse ku finalmente a duna instrukshon pa para e trabou.



Foto ta mustra loke a konstruí na e sitio.

A kita ordenansa di emergensia

KRALENDIJK – Entrante ayera nochi 12or no tin ordenansa di emergensia mas. E Tim di Maneho Insular (EBT) a disidí ku ta eliminá esaki. No tin motibu pa bin ku un ordenansa di emergensia nobo mas.

Djamars anochi a prolongá e ordenansa di emergensia ku lo a vensé djárason. Lo a prolongá esaki te ku 15 du yüni. Sinembargo ayera EBT a disidí ku no ta nesesario mas pa prolongá esaki i ku esaki lo keda kanselá entrante ayera nochi 12or.

Awor por praktiká deporte atrobe den forma normal i por organisá torneonan tambe. Mester tene kuenta si ku e reglanan mará na esakinan.

Mucha embolbí den aksidente

KRALENDIJK – Dos persona, entre nan un mucha di 5 aña, embolbí den un dalmentu entre un outo i un skuter, a keda transportá ku ambulans pa hòspital djamars anochi, 9 di yüni. E aksidente a sosedé banda di 10or di anochi riba Kaya Nikiboko Sùit. Shofùr di e skuter kibra pia i e pasahero, e mucha di 5 aña, tabata keha di doló di kabes. Ambulans a transportá ámbos pa hospital pa tratamentu médiko.

Shofùr di e outo no a sufri ningun leshon.

Tamaño di personanan

Un persona ta enorme pa un ora e ta papia ku kara i ta biba di akuerdo na loke e ta papia, ora e ta trata ku kariño i rèspèt, ora e ta mira e wowonan i ta hari inosente.

E ta chikí ora e ta pensa riba su mes i ta laga otronan kere ku e ta pensa riba nan ora e ta komportá su mes di un manera poko gentil, ora e no ta apoyá, ora e ta bandoná e persona hustamente den e momento den kua e mester a demostrá loke ta mas importante entre dos persona: Amistat, kompañerismo, kariño, rèspèt, selo i asina mes amor.

Un persona ta gigante ora e ta interesá su mes pa bo bida, ora e ta buska alternativa pa bo kresementu, ora e ta soña huntu ku bo… Ora e ta trata na komprondé bo aunke e no ta pensa igual.

Un persona ta grandi ora e ta pordoná, ora e ta komprendé, ora e ta pone su mes den lugá di e otro, ora e ta obra, no di akuerdo ku loke a spera di dje, pero di akuerdo ku loke e ta spera di su mes.

Un persona ta chikí ora e ta laga e ser dominá pa komportamentunan stereo tipo. Ora e ke keda bon ku tur hende, ora e ta manehá hendenan manera un hungadó di pòpchi i lamentablemente semper tin hendenan ku no tin konvikshonnan i ta laga nan ser manehá…

Mesun persona por aparentá grandesa òf kos infantil denter di un relashon, e por krese òf disminuí den un espasio kòrtiku di tempu.

Un desepshon por disminuí tamaño di un amor ku lo a parse ser grandi. Un ousensia por oumentá tamaño di un amor ku lo a parse ser íntimo. Un desepshon por terminá ku e rèspèt pa un persona… di hopi… Un akshon korekto por engrandesé otronan.

Ta difísil kombibí ku e elastisidat akí: personanan ta krese i ta kremp den nos wowonan, ya ku nos ta huzga atraves di sentimeter i meter, akshonnan i reakshonnan, di bèrdatnan òf falsedatnan, di ekspektativanan i frustrashonnan.

Un persona ta úniko na ora di ekstendé e man, i na ora di rekohé inesperadamente, ta bira otro. Egoismo ta unifiká esnan insignifikante, e pèrdèdónan, esnan falsamente yamá diplomátiko. No ta e altura, ni e peso, ni e beyesa ni un título òf abundansia di plaka ku ta kombertí un persona den grandi; ta su honestidat, su desensia, su amabilidat i rèspèt pa sentimentunan i interesnan di otronan. Por su sensibilidat sin tamaño...



Fechanan pa Sakramento di Konfirmashon 2020

Dekanato mei mei	Konfirmashon	Luna
Seru Fortuna	6	31 di òktober
Sta. Maria	36	31 di òktober
Suffisant	29	31 di òktober
Wishi	4	31 di òktober
Sta. Famia	12	24 di òktober
Coromoto	11	24 di òktober
Groot Kwartier	23	24 di òktober
Total	**121**	
Dekanato Pariba	**Konfirmashon**	**Luna**
Brievengat	22	10 di òktober
Zùit Bonam	5	10 di òktober
Sta. Rosa	34	10 di òktober
Montana	23	10 di òktober
Janwe	65	11 di òktober
Koraal Specht	3	11 di òktober
Pietermaai	11	11 di òktober
Steenrijk	26	11 di òktober
Total	**189**	
Dekanato Pabou	**Konfirmashon**	**Luna**
Westpunt		
Barber	5	25 di òktober
Tera Kora	15	25 di òktober
Willibrordus	2	25 di òktober
Soto	10	25 di òktober
Jandoret	9	25 di òktober
Total	**41**	





Evitá daño di represayanan

Pader Fernando Pascual

Den hogar òf na trabou ta fásil ku ta surgi represaya. Prinsipalmente ora un persona ta kombensí di ku e otro a aktua malamente i ku e ke "pag'é" pa e konsekuensianan di su eror.

Tin represayanan chikí. Den hogar, un meskla shushi di moda robes i ta risibí un reproche. Luego, na e promé okashon, esun ku nan a skual tira na kara di esun ku a skual e, ku a laga un lus sendé pa tempu largu.

Tambe represayanan chikí ta sosodé den ofisina. Un trahadó a laga e prenter dañá. Su kompañero ta tira esaki na su kara. Vários dia despues, e kompañero pa eror ta prent algun shen kopia inútil: okashon ideal pa venga...

Tin represayanan grandi, ku inkluso ta provoká morto i hasta guera. Den frontera, los guardias pa eror a tira i a mata siudadano di e pais bisiña. E dia siguiente, kañonnan a zona di e otro banda di e barera i a provoká morto di vários sòldat...

Represayanan por parse un desahogo: esun ku den su paden ta karga un rabia kontra e otro ta haña sierto gustu amargo den debolbé un gòlpi risibí den pasado, komo un sorto di tuma hustisia den su man.

Pero represayanan hopi be ta generá dañonan enorme den bo mes i den esnan ku mester pasa dor di dje. Si, ademas, nan ta los un serie di akshonnan i reakshonnan kontinuo, den spiral (bo ta hasi mi daño, ami ta hasi bo daño, bo ta bolbe heridá mi, mi ta dal bo bèk), malunan ta prolongá ku tempu, si nan kada be no ta mira mas grave.

Pa kibra e spiral di represayanan dañino, den okashonnan basta ku no debolbé e gòlpi risibí. No ta resultá fásil, prinsipalmente ora un persona ta pensa ku e otro meresé un sanshon. Pero sí e ta resultá bon pa bo mes i, tambe, pa e otro, pues e ta evitá e peliger di heridanan grandi.

Mundu ta yen di sufrimentu i lágrima pa represayanan grandi, ku ta kombertí den gueranan apsurdo, i pa represayanan chikí, ku ta heridá en un martilleo kontinuo e relashonnan entre esposonan,rumannan, amigunan, konosínan.

Dilanti tantu doló, esnan ku sa na pordoná, pidi pordon i, prinsipalmente, ofresé kariño i pasenshi na esnan ku por kometé erornan, ta generá prosesonan di akohida, di rèspèt i, prinsipalmente, di pas, pasobra nan ta yuda na evitá e daño kontinuo di represayanan.

Asina ta bira presente den mundu loke ta skondí den un di e bienaventuransanan di Kristu: "Felis esnan ku ta trese pas;Dios lo yama nan su yu" (Mt 5,9).



Buchi

E bestia ku a hunga e ròl di mas grandi den mi bida ta Buchi. Un kachó. Kasi 20 aña pasá Carine, mama di Sebel, a bai biba Kòrsou. Buchi tabata un di su dos kachónan. E tabatin un afinidat grandi pa Buchi i no kier a bai lag'é na Asilo di Bestia, ku chèns grandi ku nan lo a mand'é loke Winnetou tabata yama 'de eeuwige jachtvelden'. Carine a puntra mi si mi kier a adoptá Buchi. M'a kumpli ku su deseo. E ku Sebel a bai Kòrsou, ami a keda ku Buchi.

Buchi tabata un kachó hopi fiel. Mi ta bisa te asta ku e kachó aki tabata fiel di mas. Asina fiel te asta ku e tabata duna mi tin biaha manera un rabia riba dje. Na momentu ku e mester laga su fieldat kai pa un ratu, e tabata nenga kategórikamente di hasi esaki, loke tabata pone mi rabia.

Lástima no tin un wèpsait manera www.bonairefamily.com pa kachó. Tampoko un www.wiewaswie.nl pa mi sa di unda Buchi a bini? Kuantu rasa tin mesklá den dje. Su komposishon di koló mes tabata apart: blanku, pretu ku maron. Debí na mi sieguedat di koló mi mester a buska un 'second opinion' serka un persona.

Buchi pues a keda Boneiru serka mi. El a bira mi kompañé. Si mi mester a sali kana for di kas Buchi tabata bai ku mi. Ni maske kuantu mi grita, zundra, mand'é ku piedra, sut'é ku bara di kualké palu, e tabata sigui mi tras. E no tabata laga mi so bai kana. Ta manera e kier protehá mi, anke mi ta duda ku e lo por hasi algu, mirando ku e no tabata niun tiki agresivo. Ni ladra mi no a yega di tende Buchi ladra na drechi. En todo kaso, por a konsider'é komo mi segundo bodyguard, despues di mi angel wardadó.

Kaminata

Un djadumingu m'a sali kana for di kas huntu ku Rudsel Leito, un persona ku tambe tabata den mi klup di kanadó di distansia largu. For di ora ku nos a sali Buchi tabata nos tras. Komo ku mi intenshon tabata pa bai krusa den Bolivia i despues laga nos amigu Cris(tina) bin buska nos na Porta Spañó, m'a hasi esfuersonan èkstra pa Buchi keda kas, sino e lo tin ku bin kas bèk na pia, anto probablemente via di e mesun kaminda ku nos a yega na e sitio ei. Mi ta duda ku e lo a usa un 'short cut'.

Buchi a insistí ku e ta bai ku nos. Tumando nota di mi esfuersonan èkstra pa a mand'é kas bèk, e tabata keda na un distansia respetá patras di nos. Un sierto momentu m'a lebumai e intentonan pa mand'é kas.

Tabata un kaminata largu, pero agradabel. Nos a drenta Bolivia via di un kamind'i kabritu un tiki pa sùit di Rancho Contur, subi e kaminda ku ta krusa for di Waykano pa Bolivia Ariba. Na ruina di e kasnan na Bolivia Ariba nos a para sosegá un ratu, pa despues sigui pa e kueba grandi di Spelonk pa otro sosiegu kòrtiku.

Leito tabata disfrutá di e kaminata i sigur tambe di e sosiegunan. Na Spelonk el a kai drumi i ta ku masha esfuerso m'a logra kombens'é despues di masoménos 15 minüt ku nos mester sigui, sino tardi ta sera sin ku nos yega nos destinu.

Den nos rabu

Buchi tabata ketu bai den nos rabu. E tabatin suerte ku awa a kai algu promé ku nos a yega Spelonk i el a probechá sasia su set den e burakunan den kleps, sino ta nos mester a sòru pa el a haña awa di bebe tambe pa kolmo.

E distansia di Spelonk pa Porta Spañó ta hopi largu, pisá i sofokante. E ta parse kòrtiku, pero ta tuma kasi dos ora pa bo kubri e distansia aki. Pa kolmo solo a sali brabu despues dje yobida ku tabatin.

Mientrastantu Buchi tabata ketu bai nos kas. El a kuminsá preokupá mi, pasobra ta kon e ta haña kaminda di kas bèk. Anto e pober lo tabatin hopi set. Su lenga tabata kasi lastra riba tera.

Mi kier a dun'é awa, pero Buchi tabata un kachó hopi kèns, den sentido ku e ta dobla su rabu meimei di su chanchan i kore bai si mi mester ofres'é awa. I asina a pasa tambe. E no kier a bini serka pa mi a dun'é awa.

Leito banda di diesdos'or, ku solo pará rabiá stret riba nos kabes, a kuminsá ta sinti kansansio. E pober tabata lucha pa bai dilanti i kada bes tabata puntra ku si falta hopi mas ainda. Mi tabata konsol'é bisando ku no falta hopi. I pa kita tur duda serka dje ku lo mi no tabata papiando bèrdat, m'a bis'é pa yama Cris numa pa bin buska nos na Porta Spañó. Nèt nos tabata yegando e sitio palabrá Cris a yega. Tabata un kaminata di masoménos un 23 kilometer asina, segun un kalkulashon ku mi a hasi.

Bèk pa kas

Buchi tambe a yega. E pober tabata lenga afó. Ku masha difikultat m'a logra hañ'é asina leu pa bebe awa. Ku un kurason tristu m'a bai lag'é na Porta Spañó, ku un miedu ku kisas nunka mas lo mi mir'é. Pasobra e no kier a laga mi his'é pone den pikòp di Cris.

Henter tra'i mèrdia e paradero di Buchi a keda pèrsiguí mi. Un sierto momentu m'a kuminsá sinti mi kulpabel i a pensa di bai Porta Spaño den oranan lat di atardi pa mira si e ta aya ainda.

Pa siguridat sinembargo m'a pasa kas promé banda di seis'or pa mira si Buchi lo por a yega. Pa mi sorpresa agradabel e tabat'ei, drumí trankil asina huntu ku Blacky, un kachó ku mi mama a muri laga tras. E so a kana 23 kilometer bini bèk kas. Inkreibel! For di e dia ei mi a haña un atmirashon i stimashon enorme pa e kachó aki.

Huisio di Buchi

Danny mi yu tabata stima Buchi. Un dia m'a bis'é ku lo mi ke laga likidá Buchi. Makambanan ta bisa 'slaap in'. Buchi a bira hopi familiar, tin bes ferfelu, pero tambe amikal, inteligente i ábil. Un kachó straño, pa kua Danielson a haña hopi afekshon.

Na opinion di Danny, mi no mester laga nan eliminá Buchi, komo ku esei ta piká. Despues ku el a nota ku mi tabata disididu, Danny a bisa ku mi mester atendé e futuro di Buchi meskos ku ta sosodé den korte, den sentido ku ami ta fiskal i e ta e abogado di Buchi.

Den e forma di mas kombinsente posibel, meskos ku e fiskal dje tempu ei Wesselius sa hasi den korte, mi a trata na motivá e motibu pakiko mester laga eliminá Buchi. Su doño no t'ei mas i no por lag'é pa su kuenta riba kaya. Outo por dal'e i e ta bira un molèster riba kaya. E mihó kos ta pa laga hendenan di Asilo di Bestia pas'é pa un otro mundu.

"Señor Hues, e kos aki no ta bon. Ta un abusu pa laga mata e pober bestia. E ta un bon kachó i e ta hopi 'lief", Danny a trese dilanti, miéntras ku nos tabata koriendo den mi Suzuki Samurai dje tempu ei. Den un forma stail di abogado Moeniralam, ku sa gusta dramatisá e situashon, Danny a trata na kombensé un hues imaginario meimei di nos, ku no mester laga mata Buchi.

Nos a argumentá kontra otro basta ratu. Un sierto momentu m'a disidí di baha for di e stul di fiskal i a sinta riba e stul di hues. M'a bis'é ku lo mi bai pensa riba e kaso di Buchi i despues di tres dia duna un veredikto.

Otro siman lo mi konta boso kon a sigui ku Buchi.







Rijksdienst Caribisch Nederland

Numbernan Importante | Sosten sosial pa famia

Riba dianan di trabou, durante orario di ofisina



Bo tin pregunta tokante vírùs di corona na Boneiru?

rijksdienstcn.com/covid-19
0800-1351 *(grátis)*



Bo ke papia tokante di strès na kas òf tokante kon pa atendé ku yu?

Sentro pa Hubentut i Famia
701-5257



Bo ta preokupá pa seguridat di mucha?

JGCN
715-7201



Bo ke papia ku un trahadó di Tim di Bario?

Tim di Bario
717-1714



Bo famia mester di un pakete di kuminda?
Of bo no por paga akohida pa mucha, WEB, hür (di kas), internèt mas?

yudami@bonairegov.com
0800-1351 *(grátis)*



Bo mester di ayudo ku lesa, skirbi òf yenamentu di papel?

Fundashon Forma
+599 785-7314 *(yama òf WhatsApp)*



Pa notifikashon agudo di violensia doméstiko, abusu di mucha òf otro situashon di emergensia.

YAMA 911
(semper alkansabel)



Bo ta víktima di kualke echo kastigabel pa lei i bo mester di sosten emoshonal?

Ofisina Yudansa Pa Víktima
717-6181

Protehá bo mes i esnan rondó di bo

huntu kontra corona

èxtra BONERIANO®
Grátis
WWW.EXTRABONEIRU.COM
Djasabra 13 yüni 2020
......ketu bai number unu!

Preshon haltu di trabou ta lag'e sukumbí

FALSIFIKASHON

Konsulta ku taksista i 'tour operator'







Ayera djabièrnè a reuní ku taksista i 'tour operator'-nan tokante kon ta bai atendé ku turismo den loke nan ta yama e 'normal nobo'. Hennyson Thielman di e ofisina di diputado Elvis Tjin Asjoe (turismo) a dirigí e diskushonnan.

NOS A TOPA



Algun dia pasa mi a topa un bon amigu di bario Sabana. Peter Silberie un amigu ruman di bario. E ta yu di e konosido "Buchi Po", kende a bai nos dilanti. Peter sèmper ta un persona hopi motivá, yena ku energia pa no kaba. Tremendo persona sèmper ku nos topa e tin algu di konta. Dia nos a topa e tabata un di esnan ku tabata forma parti di e tim di guia pa un paseo ku "Quad" den mondi. El a kumpli ku su tarea, i tur ku a partisipá a pasa e ruta i regresá sano i salvo. Un ruta basta fafelu hopi sofokante, pero dushi pa eksperensia. Ruman di bario sigui ku e bon trabou.

BOTIKA NA WARDA
DJADUMINGU 14 YUNI

FUNDASHON MARIADAL

10:00 - 18:00

Pronóstiko di tempu

Parsialmente nublá i chèns pa un áwaseru

Ta parsialmente nublá, awe i mañan tin chèns pa un áwaseru i prinsipalmente awe tin ademas chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, 3-4 Bft, ku lo oumentá gradualmente te moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-4 pia), ku lo oumentá te 1.5-2.0 m (4-6 pia)

Preshon haltu di trabou ta lag'e sukumbí

EMPLEADO DI RECLASSERING A KOMETÉ FALSIFIKASHON

KRALENDIJK -- Djaweps 11 di yüni 2020 Korte den Promé Instansia a trata e kaso kontra Marleen vW, un dama empleado di Reclassering. Ministerio Públiko a akus'é di falsifikashon. Komo trahadó di Reclassering, e akusado tabata responsabel pa ehekushon di kastigu di trabou di klientenan ku tin esaki komo kondena.

Segun Ministerio Públiko, den e periodo di mei 2019 te febrüari 2020 Marleen vW a falsifiká lista di ora di tres diferente kliente. Tambe el a traha un rapòrt den kual ta finalisá positivamente e kastigu di trabou di e klientenan konserní.

Marleen vW. ta atmití di a falsifiká dokumentunan pa ku un kliente, pero no ta kòrda tokante e dos otro klientenan. "Pa motibu di hopi preshon di trabou mi a falsifiká un dokumento. Pero e dos otronan mi no ta kòrda. Pa ku e último kliente mi sa sigur ku el a hasi e kastigu di trabou", vW. ta bisa. Tambe el a splika ku vários lugá di proyekto no ta mantené e registrashon di kantidat di oranan ku masha presishon.

Konsekuensia

Na momentu ku a deskubrí e aktonan aki, Reclassering a duna Marleen vW. retiro di inmediato. A kuminsá ku e investigashon durante kual a papia ku Giovanna T. kende su firma supuestamente a falsifiká. Giovanna T. no solamente ta nenga di a firma e lista di ora, ademas ta bisa ku e klientenan konserní nunka a terminá e kastigu di trabou na su lugá di proyekto.

Hues a lesa rapòrt sikiátriko den kual ta bisa ku Marleen vW. no ta kompletamente responsabel pa su aktonan. Mirando ku e tabata bou di hopi strès. Tambe ta bisa ku e chèns pa e bolbe kometé un akto asina ta hopi chikí. Den e rapòrt ta konsehá korte pa Marleen vW. sigui tratamentu sikiátriko.

Demanda

Fiskal Blanco den su rekisitorio a bisa: "Na momentu ku bo kuminsá brua kos den e kadena hudisial, pueblo ta pèrdè konfiansa den nos estado di derecho. Bo tabatin hopi preshon di trabou i bo a mira e akto aki komo úniko solushon. Pero e konsekuensianan ta grave.

Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di 2 siman di prisòn kondishonal, 180 ora kastigu di trabou, tratamentu ambulante di sikiater, supervishon di Reclassering i periodo di prueba di 3 aña."

Preis haltu

Abogado Winkel a pidi korte pa tene kuenta ku estado emoshonal di su kliente.

"El a pèrdè su trabou i si kastig'é e lo tin difikultat pa haña otro trabou. E preis pa mi kliente ta haltu. Tantu finansieramente komo emoshonalmente. A hasi e investigashon kónkuta. Kopia di sierto dokumentonan den e dosié no ta kla. Términonan stipulá no ta kuadra. No a papia ku e klientenan ku supuestamente ta benefisiá den e kaso. Asta e dagfar a yega muchu lat serka mi kliente."

Hues mr. de Kort a duna Marleen vW. e último palabra. "Mi a perhudiká hopi hende, inkluso ami mes. Mi no por imaginá mi di a haña e akto aki un bon idea. Mi tabata malu. E preshon di trabou tabata demasiado. Mi a papia na trabou tokante esaki pero mi no a haña ni e sosten ni e guia adekuá. E situashon aki a siña mi pa lanta pa mi mes. Mi ta di akuerdo ku e tratamentu di sikiater pero mi tin duda pa ku e supervishon di Reclassering. Mi ta spera ku pa den futuro Reclassering desaroyá e noshon pa ku e persona tras di e trabou", el a deklará.

Hues ta remarká ku lo no ta ideal si Marleen vW. haña supervishon di Reclassering di su eks-koleganan.

Segun fiskal Blanco ofisial e supervishon ta serka Reclassering pero Voogdijraad por hasi e ehekushon. Esaki mester palabrá ku direktor di Reclassering.

Korte den Promé Instansia lo sentensiá Marleen vW. riba 1 di yüli 2020.

Korte ta posponé tratamentu di kaso di Nico Th.

Akusado sin abogado den korte

KRALENDIJK -- Korte a posponé tratamentu di e kaso di Ministerio Públiko kontra e hòmber Nico Th. A akus'é di diferente kaso di ladronisia fo'i outo i kiebro na kas. Ademas ta pidi ehekushon di un kastigu anterior. Nico a presentá den korte sin un abogado.

"Mi tabatin van Lieshout komo abogado, pero mi a kambi'é pa Winkel. Ayera Winkel ta bisa mi ku e lo no ta presente. Pero mi ke un abogado si", Nico Th. ta bisa.

Hues mr. de Kort a pidi fiskal pa tuma kontakto ku e abogado tokante esaki. Abogado Winkel a splika na telefòn ku tabatin algun inklaridat tokante e roster di e kasonan penal. Esei tabata e motibu ku e no a presentá den korte. Hues a posponé e kaso te djabièrnè 19 yüni 2020.

Nico Th. ta splika hues ku el a pidi na vários okashon pa hasi un denunsia kontra algun persona en konekshon ku e kasonan aki. Ainda no a kumpli ku su petishon. Hues a pidi fiskal Boheur pa atendé esaki.

Èxtra den kombershon ku mama di e akusado a bin komprondé ku algun víktima di e ladronisianan di kua ta akusá Nico Th., a menasá i agredí e akusado. "Mi yu tambe tin derechi. Ademas, sin ladron polis no tin trabou", e mama ta bisa.



Mas Pink Panther



Por ripará ku mas i mas pintura di Pink Panther ta aparesé na Boneiru. Na anterior edifisio di Bonaire Trading Company tambe tin ún awor riba glas.

Lès di yoga den Parke



Ta parse ku bida normal pokopoko ta kue su ritmo na Boneiru. Hendenan ta kuminsá yega serka otro. Fotógrafo di Bonairekrant, yu di Extra-Boneiru, a saka e foto aki ku ta mustra algun persona risibiendo lès den Parke Wilhelmina. E grupo tabata disfrutá di e lèsnan.

Relato anual a keda publiká

Korte ta buskando un edifisio mas apropiá

KRALENDIJK -- Na Boneiru pa basta tempu kaba Korte ta buskando un edifisio ku ta mas apropiá. Aktualmente Korte ta ubiká den e kompleho históriko di Fort Oranje. Nan tin dos lokalidat na bista. Esaki ta poné den e relato anual di Korte Komun di Hustisia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i di Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Den 2019 Korte a para ketu di forma festivo na su 150 añanan di eksistensia, komo un di e institushonnan mas bieu di Reino. Ta pa e motibu aki mes e relato anual a haña un tema ku ta pas ku e okashon: 150 Aña Korte.

150 Aña Korte

Korte di Hustisia ta situá pa 150 aña kaba den e mahestuoso Stadhuis na Wilhelminaplein 4, na Kòrsou. Ku tempu el a bin haña un nòmber mas aserka, esta: 21 Trapi. E nòmber aki ta referí na e 21 stapnan ku ta kondusí na e edifisio. Den e relato anual Korte ta mira bèk riba kon el a kuminsá na aña 1869, na momentu ku, despues di keho di Gobernadó De Rouville tokante atministrashon di hustisia na e islanan, a lanta Korte. Tambe ta para ketu ampliamente na e Simposio na honor di 150 aña di Korte. Tur ku a pèrdè e simposio, por lesa diskurso di e oradónan den e relato anual.

Korte komo organisashon a sirbi ku e estado di derechi den 2019 ku 43 wes i 136 kolaboradó den diferente funshon di asistensia.

Kantidat di kaso

Den 2019 a drenta 39.189 kaso den Korte di promé instansia, un subida leve di 5% kompará ku 2018. E subida mas haltu ta den área di derechi atministrativo ('bestuursrecht'), kaminda tabatin en total 2.301 kaso, un subida di 24% kompará ku e aña promé. E kasonan di LAR, 'Landsverordening Administratieve Rechtspraak', a bira dòbel i tabatin un subida pa loke ta trata kasonan di ekstranhero debí na e situashon ekonómiko i polítiko na Venezuela.

Tin 38.903 kaso ku a finasilá, esaki ta 4% mas ku e aña promé. Aki tambe por mira ku e subida mas supstansial ta den e área di derechi atministrativo ('bestrursrecht'). Por mira e subida aki prinsipalmente na Aruba i Kòrsou.

E total di kasonan den apelashon ku a drenta den 2019 ta 1.327, esaki ta representá un bahada leve di 2% si nos kompará ku 2018. E bahada mas supstansial ta den kasonan sivil, kasonan tokante labor i huisionan sumario. A finalisá un total di 1.123 kaso den apelashon, esaki ta representá un subida di 20% kompará ku 2018.

Ku orguyo Korte ta informá ku Korte Supremo di Hustisia na Ulanda no a destruí, ni tampoko manda niun kaso penal bèk pa Korte. Korte Supremo a trata un total di 33, asina yamá 'kasonan penal di Karibe', den kua ya kaba tabatin un sentensia di Korte den apelashon.

Hues lokal

Den 2019 tabatin tres wes den trayekto di formashon na Korte. Dos di nan, Kimberly Lasten i Angeline Martijn a terminá e trayekto aki di forma eksitoso na 2019 i a keda nombrá komo miembro di Korte, sede Kòrsou. Nan a instalá na sèptèmber 2019. Jane Jansen, kende tambe ta un wes lokal na Aruba, a terminá ku su trayekto di formashon for di 2018, i entrante 1 di yanüari 2019 el a keda nombrá komo miembro di Korte, lokalidat Aruba. Mr. Jansen a keda instalá na febrüari 2019. Tin un kandidato mas den e trayekto di formashon (raio: 'rechterlijke ambtenaar in opleiding') i na yanüari 2020 un 'raio' nobo di Boneiru a kuminsá ku e trayekto di formashon.

Edifisionan

Korte a enkontrá reto ku su edifisionan na tur su respektivo lokalidatnan. Debí na problema den e edifisio di Stadhuis, ku ya kaba ta hopi bieu, tin hopi atenshon pa e edifisio aki. Un parti di e personal ta trahando temporalmente for di un otro edifisio, ku tambe ta trese su retonan logístiko kuné. Den 2019 a tuma e promé pasonan pa por muda Korte temporalmente pa un otro edifisio, di manera ku por renobá Stadhuis.

E lokalidat na Sint Maarten, ku ta keda den e edifisio ikóniko yamá Courthouse, a hasi un investigashon pa determiná kon por hasi e edifisionan di Korte resistente pa orkan i kon por hasi nan optimal pa praktiká atministrashon di hustisia.

Na Boneiru pa basta tempu kaba Korte ta buskando un edifisio ku ta mas apropiá. Tin dos edifisio ku ta kumpli ku e rekisitonan funshonal. Awor, investigashon lo mester demostrá kua edifisio ta mas apropiá.

Na Aruba Presidente di Korte i Minister di Hustisia a firma un akuerdo di uzo pa alohamentu "bruikleenovereenkomst" i un akuerdo di delegashon "lastgevingsovereenkomst" pa e edifisio di Korte. Den e akuerdonan aki ta formalisá e deber i derechinan mutuo di tantu Korte, komo Pais Aruba.

Finansa

Korte a alkansá un resultado positivo di f 147.000 den 2019. Por atribuí e resultado aki pa gran parti na algun ingreso insidental, ku no ta originá di e operashon regular di Korte. E ingreso i gastunan insidental aki ta relashoná ku vários pòst di añanan anterior. E resultado di Korte, pa loke ta trata su operashon regular, ta f 50.000. Esaki ta un resultado partikularmente positivo, pa motibu ku Korte mester a kòrta kasi f 1.5 mion (algu mas ku 4%) den su gastunan. Bestür a hiba un maneho di redukshon stringente riba su gastunan pa por a kumpli ku e ophetivo ku e tabatin. A logra esaki pa gran parti tambe i ku esaki a (òf en todo kaso ta parse) ku a alkansá e límitenan di redukshon di gastu i di efisiensia operashonal.

Habitante di bario Mexico ta kap rama aliviá outomobilistanan

KRALENDIJK – Un suidadano a pidi Extra pa publiká Lucia Pikeri i un besiña, kendenan ta kòrta rama den bario Mexico. Esaki nan ta hasié debí ku rama a krese i ta subi parti di kaya, loke ta hasi difísil pa vehíkulo pasa di un sitio pa otro. Nan mes a tuma e inisiativa, dobla manga di kamisa manera ta bisa, i man na obra pa logra nan meta ku ta na bienestar di spesialmente habitantenan di bario Mexicoku ta usa e kaminda ku nan outo. Potrèt ta ilustrá Lucia momentu e tabata aktivo.





"Tanchi" Imelda Soleano 80 aña di bida

KRALENDIJK –Fin di siman tras di lomba Imelda Soleana a kumpli e bunita edat di 80 aña. Bon konosí pa "Tanchi" Imelda, kende ta kòsteres pa hopi aña na parokia La Bírgen di Coromoto. Den seno familiar el a selebrá su fecha natal, disfrutá di e dia spesial, despues ku el a risibí bendishon durante Santu Sakrifisio di misa.





Riba e islanan BES

Hulanda promoviendo produkshon di kuminda propio

KRALENDIJK – Na Boneiru, Sint Eustatius i Saba tin diferente aktividat a i ta tuma lugá pa promové produkshon di kuminda di propio suela. Asina minister di Asuntunan Interno i Relashon di Reino ta kontestá miembronan di e Komishon Fiho di Relashon di Reino. Esaki relashoná ku preguntanan ku e miembronan a hasi den kuadro di e Relato Anual di Relashon di Reino i e Fondo di BES 2019.

Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda (LNV) i e entidatnan públiko ta trahando huntu pa invertí den suministro di kuminda lokal, e mandatario a bisa.

Di akuerdo ku e Akuerdo di Atministrashon Boneiru (2018) a traha un plan di aserkamentu pa restrukturashon di e Servisio di Agrikultura, Krio di bestia i Peska, e titular di e ministerio ta skirbi e parlamentarionan hulandes. Tambe a start un proyekto ku su meta ta, pa profeshonalisá krio di kabritu i mehorá siguridat di kuminda den e kadena di karni. Banda di esei a kuminsá un investigashon eksplorativo pa desaroyá i stimulá enseñansa bèrdè i promové konosementu.

Kontestando preguntanan ku frakshon di CDA, ku kier a sa kua aktividatnan a entamá pa promové produkshon di propio kuminda, e mandatario ta bisa ku na promé lugá e responsabilidat pa maneho i desaroyo di agrikultura ta den man di e entidatnan públiko.

Pa loke ta trata promoshon di peska, e kooperashon di peska a kumpra flotanan speshal pa atraé piska. Tantu na Boneiru komo na Saba a pone 'greenhouse' na skolnan básiko i avansá. Na Saba a start na 2019 ku desaroyo di 'hydroponics' i entretantu e piskadónan a uni nan mes den un fundashon ku a lanta. Na Sint Eustatius a finalisá e proyekto 'Made in Statia' i esaki a sigui komo un empresa privá ku ta sostené kunukero-i hortikultornan den produkshon di kuminda lokal.

Un reto grandi ta akseso na awa pa kultivo di bèrdura i fruta. P'esei aña pasá a entregá un di dos depósito di awa pa agrikultura na Sint Eustatius i e entidat públiko di e isla akí ta yuda tur empresario agrario dor di pone sistemanan di irigashon na nan disposishon. Den e kuadro ei ta bai hasi investigashon tambe si riba término largu por bolbe usá fuentenan di awa di suela.

Mas aleu e entidat públiko ta yuda e kunukeronan ku kompra di mashinnan agrario nesesario, manera trèktòr, i ta adaptá e maneho di espasio físiko pa destiná mas tereno pa metanan agrario

"Salbaguardiá un ambiente seif pa nos muchanan."

KRALENDIJK -- "Nos ta komprendé ku e krísis aktual tin un impakto grandi riba nos komunidat. Tòg nos ta pidi nos komunidat pa salbaguardiá un ambiente seif pa nos muchanan." Esaki tabata e mensahe di diputado Nina den Heyer ayera, en konekshon ku opservashon di 'Dia Internashonal di trabou di mucha."

Riba e dia aki mundialmente nan ta pidi atenshon pa tur mucha ku ta traha. Mundialmente 152 mion mucha ta traha komo obrero infantil, di kua 73 mion mucha bou di sirkunstansianan peligroso. UNICEF ta haña trabou di mucha inaseptabel.

Enseñansa

Trabou di mucha ta roba un mucha entre otro di su derecho riba enseñansa. Pa motibu di trabou di mucha e muchanan no tin posibilidat mas pa ta normalmente mucha i nan ta sufri físikamente i mentalmente bou di esei.

Segun diputado Den Heyer, gobièrnu di Boneiru ta duna hopi balor na desaroyo di un mucha i ke promové ku tur mucha mas tantu posibel por ta mucha i haña oportunidatnan honesto. "Por sierto no ta nos mes ta skohe e lugá kaminda nos a nase i e promé añanan di nos bida tin influensia grandi riba nos desaroyo mas aleu. Hubentut no ta solamente nos futuro, pero nos presente tambe. Awor aki ta e momentu ku nos mester kuida nos muchanan, di manera ku nan por desaroyá nan mes kompletamente.

UNIC EF

Den Heyer ta sigui mustra: "Pa e motibu aki gobièrnu di Boneiru ta kontentu ku proyektonan manera festival di pelíkula di UNICEF tokante derecho di mucha. E festival di pelíkula ta laga nos muchanan pensa na un manera kreativo riba derecho di mucha. Seguidamente nan ta bai okupá nan mes aktivamente ku e derecho ku nan a skohe."

"Banda di esei ta di importansia ku nos ta wak nos mes tambe. Komo komunidat nos por kontribuí ku nos granito na kombatimentu di trabou di mucha, mediante entre otro ser konsiente di orígen di e produktonan ku nos ta kumpra", segun diputado Den Heyer den su mensahe.





DESKUBRÍ ÒF KOMPROBÁBOLUNTAT DI DIOS?

Skritura: Romanonan 12:1-6
"...pa boso por komprobá... boluntat di Dios..."
v.2 (BS)

Den algun momentu di nos bida nos a yega di hasi e preguntanan
akí: Kua ta boluntat di Dios pa mi bida? Ku ken
lo mi kasa? Kiko lo mi studia? Kua trabou lo mi aseptá?
Ta preguntanan ku normalmente nos ta enfrentá, pasobra nos kier agradá Dios den tur área di nos bida.
Algun aña pasá, ami i mi famia tabata puntra nos mes, si tabata boluntat
di Dios pa nos muda bai Lima pa kuminsá ku un ministerio radial nobo; duda i inseguridat tabata invadí nos kurason ora nos
konsiderá ku nos ta bai di un lugá kómodo pa un stat grandi, pa
establesé un etapa familiar i ministerio nobo. Nos a disidí di muda
pa Lima, pasobra nos a komprendé ku aya tambe nos lo sigui sirbi
Dios, hibando e mensahe di evangelio na tur kriatura.
Dios a rebelá Su boluntat perfekto, i e ta registrá den Beibel, i kualke desishon ku nos tuma mester ta basá riba e prinsipionan
divino. Nos no ta yamá pa deskubrí un boluntat di Dios eksklusivo
i skondí; nos ta yamá pa komprobá ku den Su boluntat nos ta den
e mihó lugá. E teksto bíbliko ta bisa: "..pa boso por komprobá kiko ta e bon i agradabel i perfekto boluntat di Dios." Nos mester
komprobá e boluntat di Dios permanesiendo den dje kada dia, i preokupá pa ta den Su boluntat mas ku buska esei so.
Pero, pa komprobá si e boluntat di Dios ta asina, nos mester biba
permanentemente den dje, entregando nos mes kompletamente
komo un sakrifisio, no konformando nos ku e sistema di mundu i transformá nos manera di pensa kada dia pa medio di Dios Su
Palabra, e Beibel.
Edward Zacarias, Perú

Permanesé den boluntat di Diosta e sekreto pa komprobá esei!
Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon
di Trans World Radio Bonaire.



Tempu ku m'a lanta komo mucha na Boneiru spiritu tabata hunga un ròl grandi den nos bida. Hende grandinan tabata spanta bo ku spiritu. Mi ta kòrda ku mi mama sa bisa ku si mi hasi ko'i mala mucha Isabel ta bin buska mi bai kuné. Isabel Baka. Isabel tabata un señora ku a biba den e parti di Antriol yamá Den Tuna, djis pegá ku e sitio na unda m'a lanta. Isabel tabatin e fakultat òf don, òf mal, pa sali for di kueru di hende pa drenta kueru di baka.

***

Naturalmente, na grandi aki, den kuadro di mi investigashonnan di historia, m'a bai buska drechi di ken tabata Isabel. Mi tabata sa su fam kaba i a bin deskubrí riba e wèpsait www.wiewaswie.nl ku Isabel aki a muri for di 1942 kaba, si mi por kòrda bon. Pero su storia komo biradó di baka a sigui biba den e bario di Antriol i te asta den otro barionan.

***

Tuma por ehèmpel den naturalesa boneriano. Ta hopi storia di spiritu tabatin ántes. Kantidat di zonido ku hende tabata tende i ku nan tabata asosiá mesora ku spiritu. E kerensia tabata ku spiritu gusta move den mondi, na unda nan ta blèndu hende. Loke bo mester a hasi den un kaso asina ta di bòltu bo pañanan na banda robes. Esaki tabata kore ku spiritu malu i pone bo wowonan klaria atrobe. Ta kos ku m'a yega di hasi.

***

Hopi bes, kanando den mondi, nan ta bisa ku bo mester sòru semper pa tin un kuchú òf machete serka bo. Si bo mira òf tende un spiritu, bo mester marka un krus den suela i hinka e kuchú òf machete meimei dje krus. Di mes e ora ei e spiritu tabata laga bo na pas.

***

Un zonido ku ta spantabo ta e bientu ku dal den flambeu di palunan di yatu. Hopi bes ta sosodé ku un òf mas brasa di un palu di yatu ta muri, ku komo konsekuensia ku e flambeunan ta sali i bira seku. Na e momentu ei, si bientu dal den nan, nan ta produsí un zonido hopi mahos, ku pone tur kabei i lana reis riba bo kurpa, sigur si bo ta so den mondi.

***

Fin di luna waf di Chachacha ta kla

KRALENDIJK -- Reporteronan di Èxtra ku tabata riba kaya, ayera a nota moveshon na pir di Chachacha. Richard Duijn, kende ta trahando riba e proyekto, a duna un splikashon: "Riba enkargo di OLB ta drechando e pir aki. E pir tabata den basta mal estado, entre otro heru putrí i kibrá. Komienso di aña a kuminsá ku e trabou di kita tur loke tabatin pa por a kuminsá ku e konstrukshon."

E materialnan a yega Boneiru basta lihé i sin retraso. Falta algun trabou mas, pero por bisa ku tur kos ta kanando segun plan i tambe pa entregá e pir segun palabrá. "Por bisa ku e pir lo ta meskos ku e tabata anteriormente. Solamente ku awor e ta trahá di material mas duradero. E siman aki nos a kaba di traha ku stal i otro siman nos ta kuminsá traha ku palu."

Ta un proyekto ku sigur a kosta sèn, spesialmente e materialnan manera palu i tambe stal. "Loke mas ta impreshoná mi ta ku e proyekto aki ta kompletamente den man di hende lokal. No tabatin mester di ningun kompania hulandes o merikano pa hasi e trabou," Richard Duijn a sigui splika.

Fin di luna aki e pir ta kla i aksesibel atrobe pa pueblo di Boneiru. Riba foto por mira kon e trabounan ta avansando.





















Tres den ún!

Awe mi ke skirbi di tres kaminata. Pues estilo di tres den ún. No tabata kaminatanan largu. Un di nan tabata atardi, e otro dosnan riba nos dia normal di kana, pues djadumingu. Mi ta kuminsá ku Gurubú, despues atendé Kueba di Labírgen i finalmente Kibra'i Karati.

Na momentu ku bo ta bai Rincon, masoménos 1 kilometer despues di entrada e bario nobo Bonabista, bo ta mira un pos na man drechi. Aña pasá a instalá un molina riba e pos aki i a traha un baki di awa kant'i kaminda. Gurubú ta situá entre e kunuku San Bernardo i Subí Blanku.

Tin hende ku sa yama e sitio aki tambe Kurubú, pues ku 'k' na lugá di 'g'. Mi tata mes, ku tabatin su kunuku na e sitio aki, tabata bisa Gurubú. Riba mapanan bieu e ta indiká komo Guruburu.

Pader Brenneker a skirbi den un di su bukinan den e seri di Sambumbu kon, na su idea, e nòmber Gurubú a originá. Segun hende grandinan ku Brenneker a entrevistá, ta asina ku burikunan no tabata gusta pasa den e roi di Gurubú. E hendenan riba òf banda di buriku tabata grita e burikunan den un situashon asina: "Kore buro". Asina e nòmber Kuruburu lo a originá.

Gurubú a hunga un ròl grandi den mi bida. Fo'i chikí mi tabata kore eksplorá e área di Gurubú, pasobra m'a lanta haña mi tata ku su kunuku na e sitio aki. Mi tabata konosé tur e kunukeronan den e área aki, manera Colá Felida, Jan Winklaar, Micho, un tiki mas leu Chita, Yuyu i Dun i Pa.

Sintá riba e bordo ku ta separá e dam grandi di Gurubú m'a konta e chantiwaweronan di Gurubú i su hendenan di ántes.

Kueba di Labírgen

Un kaminata tambe ku nos a realisá anteriormente e aña aki ku Grupo Chantiwawa tabata pa kueba di Labírgen, situá den e anterior plantashi Colombia, ku hende grandinan di Tra'i Montaña ku m'a yega di entrevistá tabata yama Colon. Por ehèmpel Lènchi Felida. Semper e tabata papia di 'den Colon', refiriendo na e anterior plantashi aki.















Lènchi mes, ku tabatin edat avansá kaba, no por a hiba mi e kueba aki mas. Pero huntu ku Jan su yu, i su dos yu hòmbernan, nos a bai buska e kueba aki un djadumingu sin por a hañ'é. Walter Coffie tambe tabata huntu ku nos. Despues di dia Jan i su yu hòmbernan ohochi a topa kuné. Bo mester sa kon kana pa yega.

Labírgen ta un kueba hopi bírgen. Pero no ta esaki ta motibu ku e yama Labírgen. Motibu ta ku tin un formashon di piedra ku parse un imágen di Labírgen.

E kueba aki ta hopi bunita, spesialmente e formashonnan di stalaktit i stalagmit. Kon bo ta saka nan for di otro? Tin un brùg di buriku ku frater Fabius a siña nos na skol: 'Tieten die hangen'.

Masha ten mi no a bai kueba di Labírgen. Hopi hende ta pidi mi pa hiba nan. Kisas un di e 'dja'-nan aki lo mi por organisá un kaminata habrí pa tur hende.

Kibra'i Karati

Un kaminata relativamente kòrtiku tambe riba djadumingu tabata pa Kibra'i Karati, un seritu den e parti sùitwèst di Bolivia, na unda a traha kas den kuadro di e proyekto 'Lugá Alehá'. Mi tabata testigu kon pokopoko a desaroyá e teritorio aki.

Alan i Jane Gross tabata e promé personanan ku a traha kas. Nan a skohe e sitio di mas bunita, nèt riba e seritu Kibra'i Karati.

Mi tin un hanchi sekreto pa drenta Lugá Alehá for di Gurubú. Nos a drenta i sali na kas di Don, un persona ku mi sa topa hopi ántes durante mi hopi kaminatanan solitario den e área ei. M'a konosé Don i su esposa Desiree fo'i tempu ku nan a kuminsá konstruí nan kas. Nan no t'ei mas. Tin hende ta bisa ku nan a bai Oropa. Otro ta bisa ku nan a bai biba na Merka.

Anke ku Lugá Alehá, ku ta yega te banda di Lagun, ta tereno privá, nunka e hendenan ku tin kas den e área ei a bisa mi algu durante mi kaminatanan, loke mi ta apresiá.

Un atrakshon riba e ruta aki ta algu eskultura di palu ku Don a krea. Mi ta pone algun di nan huntu ku e relato aki.











Dushi tempu bieu



Gezaghebber Raymundo Saleh koronando reina. Saleh tabata gezaghebber den kuminsamentu di dékada setenta. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 13 Yüni

12:00 Herensia:
Frieda Geller-Faerman
13:00 Aki Boneiru:
Biblioteka Parti 1
14:00 Herensia:
Walten Smit Parti 1
15:00 BAPA
Antonio Arie Marcera
16:00 RNB:
Famia Solognier-Nicolaas-Dirksz

Djadumingu 14 Yüni

12:00 Programa:
Prayer & Intersession
12:30 Programa:
Apel di Oro
13:00 Nos hendenan:
Christiaan Zweers
15:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

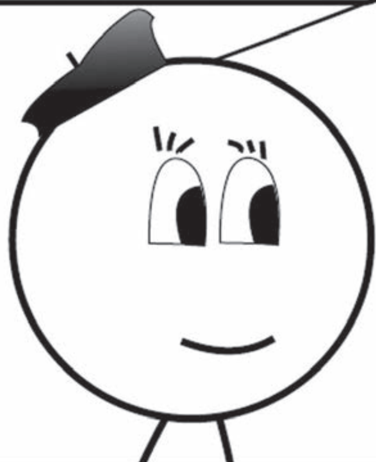


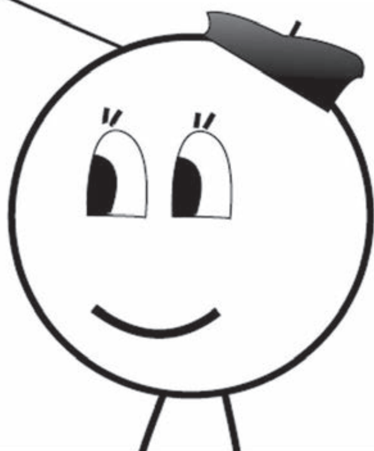
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MONCHI & TONCHI

Kiko bo kier men ku awe porkonan ta bai kue awa?

Pasobra nan ta bisa ku "a cada cochino llega su sábado".





Hendenan di Boneiru

WAWA (1)



Aki por mira un persona hopi markante den e Rincon di dékada sinkuenta i sesenta. Su nòmber ofisial tabata Eduardo Gerardo Jansen. Su nòmber di kariño tabata Wawa i su beinam tabata Wawa Baka.

Wawa a nase dia 13 di òktober 1932. For di chikitu kaba por a mira ku e tabatin su problemanan mental. Esaki a pone ku hendenan, spesialmente muchanan di Rincon, tabata tent'é, loke tabata pone Wawa rabia pisá.

Kon e beinam Wawa Baka a nase no ta konosí, pero un echo ta ku ora ku sa yam'é Wawa Baka, e tabata bira furioso i hasi meskos ku e toronan sa hasi ora di toriamentu den stadion i arenanan den eksterior. Tambe den e wega di maskarada.

Wawa tabata frega su pianan abou i kuminsá supla i hasi manera toro. Ademas e tabata manda esnan ku tent'é ku piedra.

Wawa a traha komo kòrtadó di sentebibu pa gobièrnu riba terenonan di gobièrnu, ganando fl.3,50 pa tobo di e baba di sentebibu na 1967. Tambe el a traha komo peon na DOW na 1953 ganando fl.32,50 pa siman. Pero despues e ta bai for di Boneiru. Su problemanan síkiko a hunga un papel den su baimentu Kòrsou.

Wawa tabata biba na e kas Rincon 323, pariba di Amstel Bar den Rincon.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Prueba na Texel ta yuda Boneiru pa kultivá lokalmente



KRALENDIJK -- Na Texel nan a kuminsá un investigashon pa loke ta trata kultivo ku ta apropiá pa kultivá bou di sirkumstansianan boneriano. Salt Farm Foundation a tuma un fasilidat di prueba na e isla hulandes aki den uso. Esaki ta konsistí entre otro di un ‘greenhouse’ den forma di un tùnel, den kua ta simulá e kalor di Boneiru. Pa por yega mas serka posibel di e situashon berdadero nan ta traha tambe ku awa brak.

Kolegio Ehekutivo ta haña ku e inisiativa aki ta bon biní. ‘Ya kaba nos ambishon tabata pa promové agrikultura lokal, pasobra e ta mas sostenibel i mas salú i e ta hasi nos ménos dependiente di suministradónan for di den eksterior. E krísis di corona ta konfirmá e nesesidat pa produsí produktonan fresku mas tantu posibel lokalmente. Ademas esei ta trese mas empleo nobo kuné i e ta kontribuí na e diversifikashon deseá di nos ekonomia’.

Kombersashon

Un bishita di trabou na e fasilidat di prueba na Texel por lo pronto no ta posibel. Pa e motibu aki e diputadonan James Kroon i Elvis Tjin Asjoe huntu ku Maurice Adriaens (Lider di proyekto Reorganisashon LVV) via un ‘videocall’ a papia ku e fundadó di Salt Farm Foundation, Marc van Rijsselberghe.

Na luna di febrüari e tabata na Boneiru kaminda el a duna un presentashon na algun desena di kunukero, kendenan ta partisipá na un prueba ku e mes simianan ku awor aki nan ta hasi prueba kuné na Texel. Den e último lunanan di e aña aki mester bira evidente kua ta e posibilidatnan pa kultivá mata ku ta tolerante pa salu na Boneiru.

Konosementu

Salt Farm Foundation ta un fundashon idealista ku nan a lanta pa kompartí konosementu ku kunukeronan ku ta traha riba eskala chikitu, prinsipalmente den áreanan kaminda tin skarsedat di kuminda, kontribuí na kombatimentu di pobresa i desaroyá solushonnan pa e efektonan di kambio di klima. E organisashon a kuminsá un investigashon tambe pa loke ta trata kultivo di lima (alga di laman) komo materia prima pa mèst, di manera ku nos kunukeronan na Boneiru no tin mester di importá esaki mas kontra gastunan haltu.

Na aña 2015 Salt Farm Foundation a bishitá Boneiru pa promé biaha. Esei a sosodé riba petishon di e sekretario di estado di Asuntunan Ekonómiko di e tempu ei, Sharon Dijksma.

E interes di e fundashon pa Boneiru por konta ku sosten di ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Siguridat di Kuminda. Desaroyo i profeshonalisashon mas aleu di agrikultura, krio di bestia i peska ta un di e prioridatnan den e Akuerdo Intergubernamental 2018-2022 ku a sera ku ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino.

Despues ku ya kaba Boneiru a keda konfrontá ku e konsekuensianan fastioso di seramentu di frontera di parti di Venezuela pa suministro di bèrdura i fruta, e krísis di corona aktual ta alentá Kolegio Ehekutivo pa anda mas rápido ainda pa bira outosufisiente pa loke ta trata produktonan di promé nesesidat.

Den reunion di Komishon Fiho Komunidat i Kuido

Programa di gobernashon di Kolegio Ehekutivo

KRALENDIJK – Komishon Fiho Komunidat i Kuido di Konseho Insular ta reuní otro siman djárason, 17 di yüni 2020. Punto di agènda prinsipal pa e reunion akí ta: Splikashon di e programa di gobernashon 2019-2023 di Kolegio Ehekutivo, titulá “Pa nos tur, dor di nos tur i pa nos tur”. E reunion ta kuminsá 4or di atardi den sala di reunion di Konseho Insular den Pasanggrahan.

Otro puntonan riba e agènda ta banda di apertura, posibilidat pa siudadanonan hiba palabra, stipulashon di agènda, stipulashon di e relato breve i lista di desishonnan di 6 di febrüari 2020.

Kolegio Ehekutivo tambe ta invitá pa ta presente.

Ta asina leu ku esei ta aplikabel, tin posibilidat pa konsultá e dokumentonan korespondiente na griffie di Konseho Insular, asina por lesa den e invitashon di parti di presidente di e komishon fiho, drs. Renata Domacassé Bij behandeling van agendapunt 5 wordt het bestuurscollege uitgenodigd.

Esei ta sufisiente tempu

Tèst negativo 72 ora promé ku bin Boneiru

KRALENDIJK – Segun Loes Jaspers di e kolumna blanku di e Tim di Maneho Insular (EBT) e periodo di 72 ora ku mester tèst negativo promé ku por subi avion pa bin Boneiru for di Oropa, ta sufisiente. Ta importante pa hasi e tèst mas serka posibel di e momentu ku ta subi avion,pa sa si e biahero ta liber di COVID-19.

Na Hulanda ta posibel tambe pa hasi e tèst i haña resultado den e periodo di tempu ei. Naturalmente semper ta keda eksistí un riesgo ku un hende por ta kontaminá. No por ekskluí esaki kompletamente, segun Jaspers. Ta keda eksistí e posibilidat ku un persona ta den e fase entre infekshon i e momentu ku e síntomanan ta desaroyá. P’esei e no ta solamente un kuestion di tèst solamente. Tambe mester ta prepará riba e isla pa si un persona desaroyá síntomanan di malesa, pa sa kiko mester sosodé. Tambe mester pèrkurá pa riba e isla tin sufisiente kapasidat pa tèst e hendenan akí.

DSD ta sera aña eskolar

KRALENDIJK—Hóben i mucha chikí di “Dance Sensation Dansschool” (DSD), e wikènt pasá a inisiá ku presentashon di baile, ku ta dura tres dia repartí den dos fin di siman. Tur aña DSD tin nan presentashon final pa sera aña eskolar.

E aña aki debí na problema relashoná ku “coronavirus”, no por a organis’é manera kustumbrá. E skol di baile a yega na e idea, pa hasi algu promé ku fakansi eskolar kuminsá. Pues tur grupo ta grabando un video e fin di siman aki i otro wikènt, pa despues edit’é i final e ta bira un video di tur grupo den un.

E grabashon ta tuma lugá na diferente parti riba Boneiru durante diferente ora di dia. A traha un skema i kada grupo tin un momentu ku ta presentá i ta graba nan. Un hende por topa e grupo kualke momentu na un sitio baliando, miéntras nan ta hasiendo filmashon. Extra a bishita e grupo na dos diferente sitio i a saka algun potrèt, durante ku nan tabata presentá nan baile.





















MISTERIONAN BONERIANO



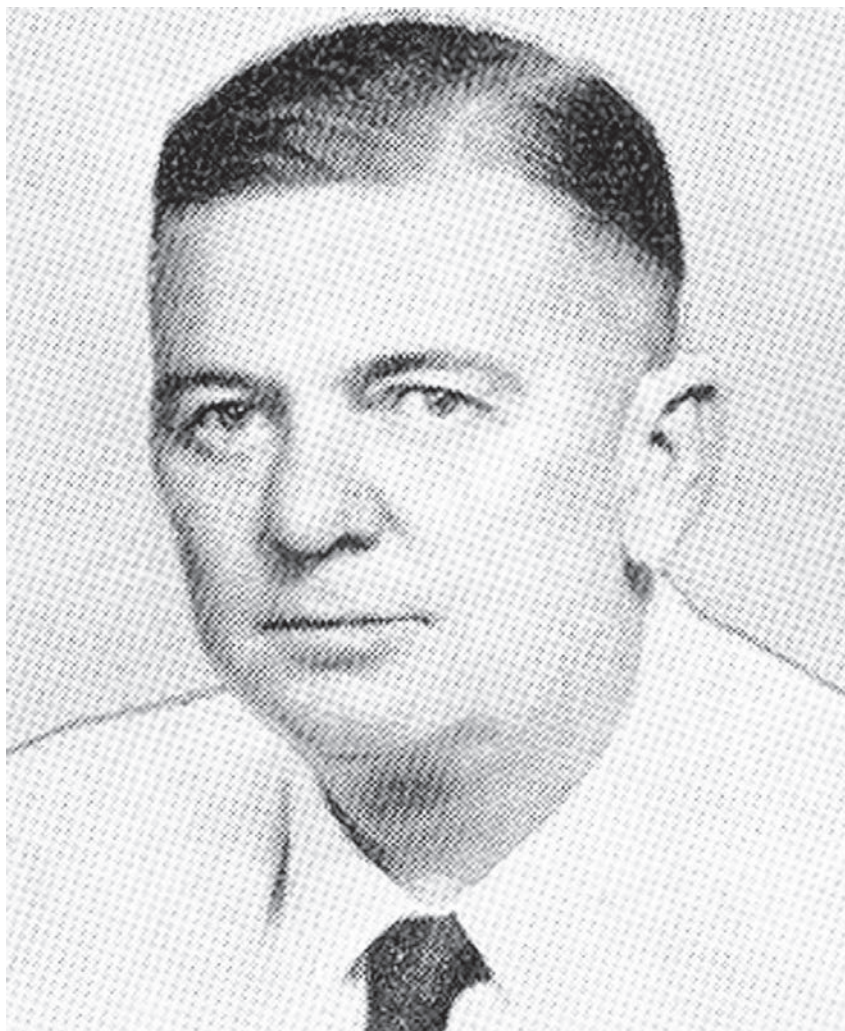
Spiritu di pos

Tin un kantika na papiamentu titulá 'Spirit'i Pos', un título ku sin duda ta kuadra, mirando e kantidat di relato ku ta eksistí relashoná ku presensia di spiritu na posnan di Kòrsou i Boneiru. For di mainta tempran, mardugá grandi mes, te anochi hendenan tabata akudí na e posnan ku tabata keda den i alrededor di barionan pa buska awa. E kantika 'Spirit'i Pos' sinembargo ta referí na pos òf posnan di Kòrsou.

Tur bario tabatin nan propio posnan. Bo no tabata haña fásil ku hendenan di un bario tabata bai kue awa na pos na unda hendenan di un otro bario ta bai kue awa. Un di e poko eksepshonnan tabata sí por ehèmpel Pos di Amor, situá na Nikiboko Nort, na unda hendenan di Antriol Pariba tambe sa bai saka awa. Bo por imaginá ku tabatin durante dia hopi moveshon na e posnan aki.

Pa Rincon e dos posnan di mas importante tabata Dospos i Pos San Dominico, tambe yamá den bok'i pueblo 'Pos di Rincon'. Pa Nort di Saliña por menshoná Pos di Pasku. Pa Tera Kòrá e posnan mas importante tabata Pos Kalbas i Pos Nobo, pero tambe hendenan dje bario aki sa kompartí e posnan na Wanapa ku habitantenan di Nikiboko. Hendenan di Antriol tabata bai hopi bia Pos di Guatemala, tambe algun pos chikitu pabou dje bario, manera Pos di Dawí i algun otro pos den besindario di Playa Lechi i Playa Pabou.

Naturalmente a yega di sosodé ku hendenan a kai den pos i muri. Òf tin hende ku a bula intenshonalmente den pos pa pone fin na nan bida, manera den un pos sùit di Playa Grandi, ku despues a bin haña e nòmber di Palu Dushi, pasobra beinam di e persona ku a bula den e pos tabata Palu Dushi. Tipo di susesonan trágiko asina lógikamente tabata stimulá storianan di spiritu.



Gezaghebber Herman Schotborgh.

Pos di Lasana

Un storia interesante relashoná ku spiritu na pos ta esun di Pos di Lasana. E pos aki ta situá den e área di Lasana, den e vaye ku tin pariba di Se' Bandera. Lasana tambe tabata konosí komo un lugá Beyaku. Hende sa pèrdè den e área aki, spesialmente den e serunan di Lasana, ku Broertje Janga tabata yama 'Sierra Maestra', refiriendo na e serunan for di kua Fidel Castro, Che Guevarra, Camilio Cienfuegos i otro héruenan a arma nan revolushon pa tumba e régimen di Battista.

Broertje no a skirbi masha di Lasana den su bukinan tokante Rincon. El a konta mi sí durante nos bishitanan riba Se Bandera. Nos sa sinta oranan largu riba e seru aki pa kombersá riba mil i un kos, tambe tokante partinan beaku di Lasana.

Broertje Janga a konta ku yega un momentu ku hendenan ku tabatin kunuku na Lasana a realisá ku pa haña awa nan mester a koba e pos aki. Ta konosí ku den vayenan meimei di seru hopi bia tin awa di bon kalidat bou di suela. E hendenan ku tabatin kunuku na Lasana mester a buska nan awa te na Dospos, un distansia di sigur un tres pa kuater kilometer asina.

Kobamentu

E kunukeronan di Lasana a pone kabes huntu i a forma un grupo pa kuminsá koba e pos aki. Nan no a duda den e sitio ku nan a skohe pa koba e pos. Aki tabatin algun palu di kuihi ku semper, ku òf sin yobida, tabata bèrdè. Nan pensamentu lógiko tabata ku rais di e palunan aki tabata yega na un reserva di awa bou di tera.

Un dia e kobadónan di pos a kue un pida kabuya di un meter i mei, a mara esaki na dos pènchi di palu. Despues a klaba un pènchi den tera i drai esaki rònt, te ora ku nan a marka un sírkulo abou den tera.

Nan a hasi nòmber di tata, pues señal di krus, i a kuminsá koba ku piki, sakando tera ku skòp pokopoko tira na banda. Kada ken ku tabatin su tempu liber tabata pasa tira piki i asina un buraku grandi a kuminsá forma den tera. Mas dia tabata pasa, mas kontentu e hendenan di Lasana tabata bira, kargando e speransa ku pronto nan lo bai haña awa den e pos.

Despues di tabatin un buraku basta hundu, nan a pone esaki na konosementu di e bòswagter, ku tabata un funshonario ku tabata traha manera un tipo di polis di mondi. E tabata kana den tur mondi di Boneiru. Su tarea tabata pa protehá kunukunan, atendé i evitá ladronisia di bestia, tambe raportá kapmentu di palu den mondi. Te asta si e haña bo ta basha watapana bèrdè for di palu, e tabata hiba bo warda.

Gezaghebber Schotborgh

E grupo di Lasanero, si por yama nan asina, ku tabata koba e pos a pidi e bòswagter pa avisá Gezaghebber Herman Schotborgh si e por a yuda nan ku un tiki sèmènt. Schotborgh aki tabata gezaghebber den e periodo di 11 di febrüari 1928 pa 31 di desèmber 1934, ku ta nèt e periodo tambe ku sèmènt a keda introdusí na Boneiru, importá den drùms. E sèmènt tabata nesesario pa stroba e derumbe di tera miéntras ku nan tabata koba, evitando asina desgrasia di por a tuma lugá.

Sperando riba respondi di Gezaghebber Schotborgh, nan a sigui traha tiki tiki tur dia. E trabou tabata sigui ku smak. E hendenan tabata kontentu i yen di entusiasmo.

Tin di e trahadónan ku mester a bini for di Saliña, na unda nan tabata traha den siman, otro for di seru, kaminda nan tabata frifri palu pa kima karbon, ku tabata duna nan un entrada. Otronan tabata kòrta sentebibu òf mester a bai buska awa na pos pa duna nan bestianan, evitando ku nan ta muri di set den temporada di sekura. Un dia Mener Schotborgh a haña bon di pasa mira e trabou ku tabata tuma lugá na e pos, pero e no a topa ku niun hende pa por a papia kuné.

Mientrastantu e trabou di kobamentu tabata sigui si, dependiente di e oportunidat ku kada hòmber tabatin pa yuda. Tabata difísil pa por a logra haña tur hende huntu na e bok'i pos ku tabata kobando.

A sigui koba te na momentu e tera a kuminsá bira friu, indikando pues ku tabata yegando awa. Mas tabata koba, mas piedra tabata topa kuné. Mester a usa den e fase ei un beitel i barete pa koba. Mester realisá ku ora ku a baha te na un profundidat di 7 meter, tabata bira hopi kalor den e buraku. Tabatin mester di mas hende pa yena tera i hala katròl pa trese e latanan ku tera ariba.

Gezaghebber Schotborgh mientrastantu a bolbe pasa un par di dia despues pa opservá e trabounan, pero no a topa ku niun hende na e pos. E biaha aki el a rabia formal, a bula drenta su outo, bisando: "Boso lo flùit warda ei, pasobra mi no ta bini mas". E mandatario tabata hopi disgustá.

Gai a grita

E trabounan tabata birando kada dia mas difísil, debí na algun piedra blou duru ku nan a topa kuné den fondo. Pero di otro banda tabatin ánimo den seno di e kobadónan, pasobra nan tabata sinti ku e fondo tabata birando mas i mas húmedo señal pues ku awa no por tabata leu.

Un dje último dianan sinembargo di kobamentu di pos a pasa algu straño. E dos hendenan ku tabata kobando e dia ei den e pos a tende un gai a grita den e pos, djis pegá ku nan. Nan a spanta teriblemente i no a duda ku tabata trata di un spiritu. Mas lihé ku tabata por nan a subi na e trapi di kabuya ku nan tabata usa pa baha den pos pa sali, lagando tur nan hèrmèntnan atras. Beitel, piki, barete i skòp tur a keda tras den e pos i nunka mas niun hende no a riska baha den e pos aki pa buska nan, pa miedu di e spiritu di pos.

Djis despues di e suseso aki un yobida fuerte a asotá Boneiru. Roinan a kore i a yena e pos beako. E pos a haña e funshon e ora ei di un baki di awa den temporada di yobida. Mientrastantu a traha tambe un boká, esta un rant, na e pos aki. Pero e awa den e pos aki tabata prosedente di yobida.

Tabatin despues hopi komentario riba e gritu di gai ku e kobadónan di pos a tende. Tin hende ku a pretendé ku e gai ku a grita tabata na otro banda di mundu. Motibu ta ku e hendenan aki a koba asina hundu te asta ku nan tabata yegando otro banda di mundu.

Grandinan sa bisa ku ora bo tende un gai grita den un pos, ta pasobra naturalesa ta bai sera e buraku bèk. I esaki ta e motibu ku niun hende no ta tribi baha koba den e buraku ei. Ora bo ta bai kuminsá traha un kas, bo tin ku hisa un bandera blanku den e skina. I na momentu ku ta koba e fundeshi, mester kita gargantа di un gai i lèk e sanger den e fundeshi.

E spiritu di pos na Lasana semper a sigui persiguí hendenan ku tabatin kunuku den e área ei. Tin hende ku tabata pretendé ku si bo pasa pegá ku e pos aki bo ta tende e gai aki grita. I tambe ku 'algu' ta hiba nan mondi i pone nan pèrdè.





Rijksdienst Caribisch Nederland

Numbernan Importante | Sosten sosial pa famia

Riba dianan di trabou, durante orario di ofisina



Bo tin pregunta tokante vìrùs di corona na Boneiru?

rijksdienstcn.com/covid-19
0800-1351 *(grátis)*



Bo ke papia tokante di strès na kas òf tokante kon pa atendé ku yu?

Sentro pa Hubentut i Famia
701-5257



Bo ta preokupá pa seguridat di mucha?

JGCN
715-7201



Bo ke papia ku un trahadó di Tim di Bario?

Tim di Bario
717-1714



Bo famia mester di un pakete di kuminda? Of bo no por paga akohida pa mucha, WEB, hür (di kas), internèt mas?

yudami@bonairegov.com
0800-1351 *(grátis)*



Bo mester di ayudo ku lesa, skirbi òf yenamentu di papel?

Fundashon Forma
+599 785-7314 *(yama òf WhatsApp)*



Pa notifikashon agudo di violensia doméstiko, abusu di mucha òf otro situashon di emergensia.

YAMA 911
(semper alkansabel)



Bo ta víktima di kualke echo kastigabel pa lei i bo mester di sosten emoshonal?

Ofisina Yudansa Pa Víktima
717-6181

Protehá bo mes i esnan rondó di bo

huntu kontra corona